

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

**Begroting van de Nederlandse Cultuur
voor het begrotingsjaar 1969.**

INHOUDSOPGAVE.

<i>Wetsontwerp</i>	2
<i>Wetstabellen :</i>	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven :</i>	
Sectie I. — Kredieten voor culturele activiteiten . .	6
Sectie II. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	20
Titel II. — <i>Buitengewone uitgaven</i>	24
Titel IV. — <i>Afzonderlijke sectie</i>	26
 <i>Verantwoordingsprogramma en personeelstabellen.</i>	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven :</i>	
Sectie I. — Kredieten voor culturele activiteiten . .	30
Sectie II. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten	100
Titel II. — <i>Buitengewone uitgaven</i>	114
Titel IV. — <i>Afzonderlijke sectie</i>	115

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

**Budget de la Culture néerlandaise
pour l'année budgétaire 1969.**

INDEX.

<i>Projet de loi</i>	2
<i>Tableaux de la loi :</i>	
Titre I. — <i>Dépenses ordinaires :</i>	
Section I. — Crédits pour activités culturelles . .	7
Section II. — Crédits pour activités scientifiques . .	21
Titre II. — <i>Dépenses extraordinaires</i>	25
Titre IV. — <i>Section particulière</i>	27
 <i>Programme justificatif et tableaux de personnel.</i>	
Titre I. — <i>Dépenses ordinaires :</i>	
Section I. — Crédits pour activités culturelles . .	30
Section II. — Crédits pour activités scientifiques . .	100
Titre II. — <i>Dépenses extraordinaires</i>	114
Titre IV. — <i>Section particulière</i>	115

ONTWERP VAN WET**BOUDEWIJN,****KONING DER BELGEN,**

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van de Nederlandse Cultuur, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1969 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Nederlandse Cultuur worden kredieten geopend, die de som van 724.794.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1. mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3.000.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden;

2. mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 miljoen frank aan de buitengewone rekenplichtige van de Dienst der Openbare Bibliotheken verleend worden.

ART. 3.

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering van de lonen evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit kopen die 10.000 frank niet overschrijden.

De uitgaven van allerlei aard, die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, mogen betaald worden met geldvoorschotten.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van het Bestuur van Kunsten en Letteren, alsmede van de Rijksmusea ressorterend onder dit bestuur, voor de

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,****ROI DES BELGES,**

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture néerlandaise, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1969 afférentes à la Culture néerlandaise et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 724.794.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1. des avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

2. des avances de fonds d'un montant maximum de 4 millions de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Service des Bibliothèques publiques.

ART. 3.

Les avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 10.000 francs.

Les dépenses de toute nature découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites, peuvent être payées sur avances de fonds.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Arts et des Lettres, ainsi que des musées de l'Etat relevant de cette administration

aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen mogen uitgaven dekken tot een maximumbedrag van 50.000 frank.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard evenals aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd, voor de vereffening der hulpelden toegekend aan kunstenaars en geleerden.

ART. 4.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verschillende musea van België voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen mogen als toelage gestort worden in de kassen van deze instellingen.

ART. 5.

De weddetoelagen der personeelsleden van het kunstonderwijs mogen, in de vorm van vaste uitgaven, uitbetaald worden wanneer de ordonnantiën van kredietopening nog niet konden gevisieerd worden.

ART. 6.

De vergoedingen wegens begrafenis kosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 7.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1968 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van begrotingsjaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1969 en vorige.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1969 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, kan op de volgende jaren worden overgedragen. Deze gelden behouden hun vroegere bestemming.

ART. 8.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs eensdeels, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs anderdeels, mogen in eenzelfde sectie, bij koninklijk besluit overgeschreven worden van de ene op de andere naargelang van de behoeften van de diensten.

pour l'achat d'œuvres d'art ou d'objets de collection, pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 50.000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social ainsi qu'au comptable extraordinaire de l'Administration des Arts et des Lettres, pour la liquidation des secours alloués à des artistes et à des savants.

ART. 4.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art ou d'objets de collection, pourront être versés, à titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

ART. 5.

Les subventions-traitements des membres du personnel de l'enseignement artistique peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes lorsque les ordonnances d'ouverture de crédit n'ont pu encore être visées.

ART. 6.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 7.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1968 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1969 et antérieures.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1969 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, pourront être reportés aux années suivantes. Ils conserveront leur affectation première.

ART. 8.

Les crédits prévus pour la liquidation des subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné d'une part, et à l'enseignement libre subventionné d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkingstoelagen.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van toelagen aan de openbare bibliotheken van de gemeenten en provincies, enerzijds, en aan de vrije openbare bibliotheken, anderzijds, mogen in eenzelfde sectie, voor toelagen van dezelfde aard, bij koninklijk besluit overgeschreven worden van de ene op de andere naargelang van de behoeften van de diensten.

ART. 9.

Al de inkomsten voortkomende van de terugbetaling van de voorschotten aan sommige filmproducties, alsook de inkomsten voortkomende van films waarvan het departement over de rechten beschikt, dienen gestort te worden op de speciale fondsen daartoe geopend op titel IV — Afzonderlijke sectie.

Deze fondsen mogen gebruikt worden voor de hulp aan de filmproductie, zoals het bepaald is onder titel I, Gewone uitgaven van de hierbij gevoegde tabel onder artikel 12.38 Sectie I.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 10.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 125.000.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

ART. 11.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangegaan ter uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 100.000.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 12.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 654.000 frank voor de ontvangsten en op 3.200.000 frank voor de uitgaven.

ART. 13.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions aux bibliothèques publiques des communes et des provinces, d'une part, et aux bibliothèques publiques libres, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section pour des subventions de même nature, transférés de l'un à l'autre par arrêté royal, suivant les besoins des services.

ART. 9.

Toutes les recettes provenant du remboursement des avances faites à certaines productions cinématographiques, de même que les recettes provenant de l'exploitation des films sur lesquels le département possède des droits, sont versées aux fonds spéciaux ouverts à cet effet au titre IV — Section particulière.

Ces fonds peuvent être utilisés pour l'aide à la production cinématographique ainsi qu'il est précisé au titre I, Dépenses ordinaires du tableau ci-annexé à l'article 12.38 Section I.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 10.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 125.000.000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

ART. 11.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 100.000.000 de francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 12.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 654.000 francs pour les recettes et à 3.200.000 francs pour les dépenses.

ART. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 30 september 1968.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van de Nederlandse Cultuur,

F. VAN MECHELEN.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et D'OPPUERS.

De Minister van Begroting,

A. COOLS.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 30 septembre 1968.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Culture Néerlandaise,

F. VAN MECHELEN.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et D'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,

A. COOLS.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

SECTIE I.

KREDIETEN VOOR DE CULTURELE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Rijksmusea	2.550	
	2. Algemene Directie van Kunst en Letteren	1.330	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	3.813	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	1.100	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	42.031	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	35.340	
	7. Inspectie van het Kunstonderwijs	1.337	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	2.159	
	9. Algemene Directie Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	5.500	
	10. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	1.684	
			96.844
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Rijksmusea	125	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	122	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	29	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	10	
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	25	
			311
	Totaal voor § 1		97.155

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Rijksmusea	8	
	2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	340	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	863	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	740	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	206	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	282	
	9. Algemene Directie Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	100	
	10. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	252	
			2.791
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Rijksmusea	122	
	2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	55	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	1.100	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	400	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	698	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	621	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	90	
	9. Algemene Directie Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	100	
			3.186

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - <i>Crédits</i> (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven <i>Dépenses</i>	LIBELLES	Art.
---	-------------------------------------	----------	------

SECTION I.**CREDITS POUR ACTIVITES CULTURELLES.****CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) : 11.03

2.274	1.820	1. Musées de l'Etat.
1.304	359	2. Direction générale des Arts et des Lettres.
3.438	2.570	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.
1.014	444	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding ».
33.418	30.124	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.
(3.445)		
26.618	25.562	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.
763	659	7. Inspection de l'enseignement artistique.
(174)		
1.722	596	8. Institut Supérieur d'Art dramatique à Anvers.
4.795	2.609	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.
1.956	1.658	10. Commission royale des Monuments et des Sites.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

125	125	1. Musées de l'Etat.
(117)		
123	47	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.
29	—	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.
10	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.
75	—	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.

77.664	66.573	Total pour le § 1.
(3.736)		

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) : 12.01

3	1	1. Musées de l'Etat.
340	280	2. Direction générale des Arts et des Lettres.
1.083	635	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.
660	140	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.
118	78	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.
282	50	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.
161	—	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.
250	263	10. Commission royale des Monuments et des Sites.

Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances : 12.02

122	97	1. Musées de l'Etat.
52	50	2. Direction générale des Arts et des Lettres.
1.025	1.000	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.
256	55	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding ».
728	559	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.
533	438	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.
80	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.
500	1.127	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Rijksmusea	215	
	2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	640	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	3.000	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	290	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	2.722	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	2.831	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	502	
	9. Algemene Directie Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	1.000	
			11.200
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Rijksmusea	45	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding (pro memorie)	—	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	474	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	955	
	9. Algemene Directie Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	50	
			1.524
12.05	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	229	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	80	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	5	
			314
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Rijksmusea	18	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	15	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	21	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	49	
			103
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :		
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens		500
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staatwerkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Rijksmusea	35	
	2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	210	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	886	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	20	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	136	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	38	
	7. Inspectie van het Kunstonderwijs	79	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	15	
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	800	
	10. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	150	
			2.369
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	35	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	30	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	15	
			80
12.13	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd :		
	5. Rijksmuziekacademiën	490	
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	1.100	
			1.590

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
255	255	1. Musées de l'Etat.	
565	541	2. Direction générale des Arts et des Lettres.	
3.206	2.250	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.	
205	199	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding ».	
2.614	1.264	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
2.224	1.957	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
502	220	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
1.625	1.011	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
45	43	1. Musées de l'Etat.	
103	—	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding » (pour mémoire).	
336	279	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
850	850	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
500	133	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
		Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	12.05
107	42	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
80	50	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
5	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Habillement fourni avec ou sans intervention de l'O.C.F. :	12.07
18	3	1. Musées de l'Etat.	
—	—	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding ».	
13	3	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
38	17	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
		Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées) :	12.09
335	260	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux) :	12.10
37	25	1. Musées de l'Etat.	
(17)			
230	118	2. Direction générale des Arts et des Lettres.	
(16)			
886	651	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.	
15	—	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding ».	
119	43	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
(32)			
35	31	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
110	52	7. Inspection de l'enseignement artistique.	
(43)			
15	5	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
800	470	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
150	150	10. Commission royale des Monuments et des Sites.	
(21)			
		Autres menues dépenses d'administration :	12.12
24	12	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
25	15	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
15	5	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Locations de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui :	12.13
555	—	5. Académies de musique de l'Etat.	
1.000	(art. 12.02)	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	330	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	2.825	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	30	
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	25	
			3.210
12.20	Prijsuitreiking :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	132	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	99	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	10	
			241
12.21	Publiciteitskosten :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	73	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	80	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	75	
			228
12.23	Verzekering van leerlingen :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	74	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	33	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	20	
			127
12.24	Schoolreizen en uitstappen :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	58	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	110	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	150	
			318
12.25	Sociale voordelen :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	82	
	6. Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten	44	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	20	
			146
12.26	Inrichting van tentoonstellingen door de Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten		200
12.27	Aankoop van kleding en toneeluitrusting. — Uitgaven van dezelfde aard :		
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	250	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	150	
			400
12.28	Opnamen van werken en aankoop van opnamen ten behoeve van de propaganda in België en in het buitenland; verschillende activiteiten voor verspreiding van de muziek		1.900
12.29	Inrichting van tentoonstellingen in België		650
12.30	Aankoop van boeken van Belgische en vreemde schrijvers met werkelijke letterkundige en artistieke waarde; aankoop en publikatie van monografieën over Belgische schrijvers; kosten voor vertalingen; bandopnamen; inrichting van literaire tentoonstellingen in binnen- en buitenland; allerhande uitgaven		3.500
12.31	Herstelling van gerangschikte private monumenten en gebouwen (wet van 7 augustus 1931)		12.500
12.32	Bevordering van de muziek; concerten van symfonische en kamermuziek; verschillende manifestaties; allerhande uitgaven		1.700
12.33	Inrichting van opvoedende manifestaties; allerhande uitgaven. — Inrichting van volmakingscursussen en vormingsstages. — Sociologische en culturele enquêtes		10.100
12.34	Opnamen van volksliederen en enquêtes voor de volkskunde-atlas. — Werkzaamheden van de wetenschappelijke medewerkers aan de Koninklijke Belgische Commissie van de Volkskunde. — Bibliografisch werk: allerhande uitgaven		160

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - <i>Crédits</i> (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
		Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
680	575	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
900	600	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
30	10	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
12	1	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
		Distribution des prix :	12.20
75	53	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
96	96	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
—	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Frais de publicité :	12.21
38	16	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
66	34	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
75	30	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Assurances des élèves :	12.23
44	29	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
29	27	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
20	7	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Voyages et excursions scolaires :	12.24
31	—	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
45	35	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
150	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Avantages sociaux :	12.25
59	18	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
41	18	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
18	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Organisation d'expositions par les Etablissements d'enseignement des Arts plastiques de l'Etat.	12.26
100	100		
		Achat de costumes et d'accessoires de théâtre. — Dépenses de même nature :	12.27
—	—	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
150	—	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
		Enregistrement d'œuvres musicales et acquisition d'enregistrements en vue de la propagande en Belgique et à l'étranger; activités diverses pour la diffusion de la musique.	12.28
1.500	1.350		
		Organisation d'expositions en Belgique	12.29
510	500		
		Acquisition de livres d'auteurs belges et étrangers de valeur littéraire et artistique certaine; achat et publication de monographies d'écrivains belges; frais de traduction; enregistrements sonores; organisation d'expositions littéraires en Belgique et à l'étranger; dépenses de toute nature.	12.30
3.100	2.800		
		Restauration de monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931) .	12.31
12.250 (3.743)	7.990		
		Promotion de la musique; concerts de musique symphonique et de chambre; manifestations diverses; dépenses de toute nature.	12.32
1.450	art. 33.01 art. 33.04 art. 33.05		
		Organisation de manifestations éducatives; dépenses de toute nature. — Organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation. — Enquêtes sociologiques et culturelles.	12.33
9.188	9.500		
		Enregistrements en vue de préserver la chanson populaire et enquêtes pour l'atlas folklorique. — Frais d'études et de travaux des collaborateurs scientifiques de la Commission royale belge de Folklore. — Travaux bibliographiques; dépenses de toute nature.	12.34
133	130		

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.35	Lopende uitgaven van alle aard met betrekking op :		
	1 ^o het organiseren van wetenschappelijke enquêtes, opvoedende manifestaties, nationale en internationale studiedagen, cursussen, vormings- en volmakingsstages in België en in het buitenland;		6.800
	2 ^o het organiseren van bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, hetzij met studie-doeleinden, hetzij in het kader der internationale jeugduitwisselingen en van de Belgische deelneming aan gelijkaardige studiedagen en -weken die plaatsgrijpen in het buitenland		
12.36	Uitgaven van alle aard in verband met :		
	1 ^o de aankoop van boeken, tijdschriften, opnamen en biblio-economisch en bibliografisch materieel voor de openbare bibliotheken;		4.300
	2 ^o de opstelling van centrale catalogi ter bevordering van het leenverkeer onder de openbare bibliotheken;		
	3 ^o de organisatie van cursussen, vormings- en volmakingsstages voor het personeel der openbare bibliotheken;		
	4 ^o de organisatie van enquêtes en de opstelling van bibliografische werken ter bevordering van de uitbreiding van het openbaar bibliotheekwezen		
12.37	Nationale Jeugdraad (allerhande uitgaven)		400
12.38	Verwezenlijking van culturele films, deelneming in co-producties en manifestaties in binnen- en buitenland (allerhande uitgaven)		15.000
12.39	Lopende uitgaven voor sportinstallaties		200
12.40	Aankoop en realisatie van films, diapositieven		800
12.41	Aankoop van medailles, prijzen, trofeeën, plaketten		800
12.42	Rijksmusea. — Uitzonderingswerken		250
12.43	Uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen		50
	Totaal voor § 2		87.637
	Totaal voor Hoofdstuk I		184.792

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven :

32.01	Toelagen aan zalen voor dramatische kunst :		
	1. Beursschouwburg, Brussel	4.087	
	2. Andere zalen	150	
			4.237

32.02	Uitzonderingstoelage aan de dramatische kunst (Beursschouwburg)		1.500
-------	---	--	-------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Concerten en concertcomités der conservatoria; andere concerten en concert-comités		1.700
33.02	Vaste orkesten en kamerorkesten		2.600
33.03	Toelagen en beurzen van alle aard aan toonkunstenaars en toondichters.		500
33.04	Toelagen voor verenigingen die niet regelmatig doch belangrijke muziekmanifestaties inrichten (<i>pro memorie</i>)		—
33.05	Toelagen aan jeugd- en muziekafdelingen		1.600
33.06	Toelagen en beurzen van alle aard aan kunstenaars, aan verenigingen, openbare instellingen voor hun activiteiten, tentoonstellingen en verscheidene initiatieven ten voordele van de plastische kunsten (aankoop, creatie, restauratie van werken die niet behoren tot de verzamelingen van een museum)		2.430
33.08	Nederlandse letteren : toelagen en beurzen van alle aard		3.515

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
		Dépenses courantes de toute nature relatives :	12.35
4.956	8.500	1 ^o à l'organisation d'enquêtes scientifiques, de manifestations éducatives, de rencontres nationales et internationales, de journées d'études, de cours, de stages de formation et de perfectionnement en Belgique et à l'étranger;	
		2 ^o à l'organisation de rencontres de leaders étrangers de jeunesse, soit à des fins d'études, soit dans le cadre des échanges au sein des internationales de jeunesse et à la participation belge à des journées et semaines d'études similaires qui ont lieu à l'étranger.	
		Dépenses de toute nature relatives à :	12.36
3.854 (2.500)	3.770	1 ^o l'achat d'ouvrages, revues, enregistrements et de matériel biblio-économique et bibliographique pour les bibliothèques publiques;	
		2 ^o la rédaction de catalogues centraux pour le développement des prêts entre les bibliothèques publiques;	
		3 ^o l'organisation de cours, de stages de formation et de perfectionnement pour le personnel des bibliothèques publiques;	
		4 ^o l'organisation d'enquêtes et rédaction d'ouvrages bibliographiques traitant du développement de l'extension des bibliothèques publiques.	
315	210	Conseil national de la Jeunesse (dépenses de toute nature)	12.37
7.500 (280) 150	5.000	Réalisation de films culturels, participation à des co-productions et manifestations en Belgique et à l'étranger (dépenses de toute nature).	12.38
	121	Dépenses courantes pour installations sportives	12.39
300	266	Achat et réalisation de films, diapositives	12.40
500	526	Achat de médailles, prix, trophées, plaquettes	12.41
—	—	Musées de l'Etat. — Travaux exceptionnels	12.42
50	40	Dépenses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites.	12.43
72.250 (6.652)	58.079	Total pour le § 2.	
149.914 (10.388)	124.652	Total pour le Chapitre I.	

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises :

3.587 150	3.500	Subventions aux salles de spectacle d'art dramatique :	32.01
	—	1. «Beursschouwburg», Bruxelles.	
		2. Autres salles.	
1.500	1.500	Subvention exceptionnelle à l'art dramatique («Beursschouwburg») . . .	32.02
Transferts de revenus aux ménages.			
1.500	1.799	Concerts et comités de concerts des conservatoires; autres concerts et comités de concerts.	33.01
1.600	1.600	Orchestres permanents et orchestres de chambre	33.02
450	400	Subventions et bourses de toute nature aux artistes musiciens et compositeurs	33.03
—	150	Subventions à des associations qui organisent occasionnellement des manifestations musicales importantes (pour mémoire).	33.04
1.000	1.338	Subventions à des associations de jeunesse musicale.	33.05
		Subventions et bourses de toute nature aux artistes, aux associations, établissements publics pour leurs activités, expositions et initiatives diverses en faveur des arts plastiques (acquisition, création, restauration d'œuvres qui ne font pas partie des collections d'un musée).	33.06
2.500	2.088		
3.215	3.065	Lettres néerlandaises : subventions et bourses de toute nature	33.08

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
33.09	Prijzen voor de Nederlandse letterkunde		450
33.11	Hulpgelden aan kunstenaars, aan hun rechthebbenden en aan philanthropische organismen die zich om de kunstenaars bekommeren		750
33.12	Toelagen aan de lyrische kunst		300
33.13	Toelagen ten voordele van de verschillende werken en initiatieven tot bevordering van de volksontwikkeling en de kadervorming		46.500
33.14	Aandeel van de Staat in de inrichting van de toneelwedstrijd «Het Landjuweel»		300
33.15	Hendrik Conscience-Huis (Huis der Vlaamse cultuurverenigingen)		200
33.16	Festivals van muziek, lyrische en dramatische kunst		1.000
33.17	Opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijk gehandicapte personen en de zieken		1.450
33.18	Toelagen voor de vorming van de kaders ten behoeve van de vakantiekolonies		450
33.19	Toelagen aan jeugdclubhuizen, aan jeugd- en kinderateliers en aan jeugdmuziekscholen		18.700
33.20	Toelagen aan jeugdgroepen voor amateuristische kunstbeoefening, aan jeugdgroepen van kunstzinnige vrijetijdsbesteding en aan jeugdfestivals		850
33.21	Vergoedingen aan bibliothecarissen van openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921)		6.000
33.22	Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921)		8.700
33.23	Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad.		900
33.24	Toelagen voor werkingskosten der reizende bibliotheken		1.550
33.25	Prijs der openbare bibliotheken		25
33.26	Bibliotheken voor lichamelijk gehandicapte personen en zieken		525
33.27	Toelage aan de Cultuurraad voor Vlaanderen		1.325
33.28	Toelagen aan verenigingen tot bevordering en verspreiding van de cultuur door de film (Belgisch Nationaal Centrum van de film voor de Jeugd, Belgische afdeling van de Internationale Raad voor verspreiding van Kunsten en Letteren door de film (C.I.D.A.L.C.); Belgische vereniging van film- en televisieauteurs)		90
33.29	Toelage aan het inrichtend comité voor het festival van de Belgische film te Antwerpen		400
33.30	Leiderscursussen op nationaal en regionaal vlak; internationale jeugdcontacten (congressen, studiedagen, seminaries) door de jeugdorganisaties ingericht of initiatieven waaraan de jeugdorganisaties deelnemen; culturele manifestaties van algemeen belang; wetenschappelijke enquêtes. — Toelagen aan jeugdorganisaties die cursussen organiseren in het raam van de wet op de sociale promotie		8.300
33.31	Toelage aan de stichting van openbaar nut «vormingscentrum voor creatieve expressie» (<i>pro memorie</i>)		—
33.32	Pleinen, spel- en sportinstallaties		20.000
33.33	Toelage aan het Kunst- en Cultuurverbond		600
33.34	Toelagen aan de Jeugdorganisaties		15.500
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.		
41.01	Toelagen aan het Nationaal Sportfonds		3.000

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
200	200	Prix de la littérature néerlandaise	33.09
600	600	Secours aux artistes, à leurs ayants droit et aux organisations philanthropiques s'occupant des artistes.	33.11
300	300	Subventions à l'art lyrique	33.12
32.544	26.396	Subventions en faveur des œuvres et initiatives diverses tendant à développer l'éducation populaire et la formation des cadres.	33.13
300	300	Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation du concours d'art dramatique, dit «Landjuweel».	33.14
150	150	Maison Henri Conscience (Maison des associations culturelles flamandes).	33.15
1.400	900	Festivals de musique, d'art lyrique et dramatique	33.16
500	500	Activités éducatives par et pour les personnes physiquement handicapées et les malades.	33.17
400	400	Subventions pour la formation des cadres des colonies de vacances . . .	33.18
13.500	11.000	Subventions aux maisons de jeunesse, aux ateliers de jeunes et d'enfants et aux écoles de musique de jeunes.	33.19
450	450	Subventions aux troupes de jeunes pour des activités culturelles en amateur, aux troupes de jeunes pour des loisirs culturels et aux festivals de jeunesse.	33.20
6.200	5.304	Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921).	33.21
8.660	7.200	Subventions en livres et en numéraire (loi du 17 octobre 1921)	33.22
625	600	Subventions aux bibliothèques du degré moyen	33.23
1.420	1.350	Subventions pour frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes . .	33.24
—	50	Prix des bibliothèques publiques	33.25
525	525	Bibliothèques destinées aux personnes physiquement handicapées et aux malades	33.26
art. 33.13	art. 33.13	Subvention au «Cultuurraad voor Vlaanderen»	33.27
75	75	Subventions à des organismes pour la promotion et la diffusion culturelle par le cinéma (Centre national belge du Film pour la Jeunesse; Section belge du Conseil international pour la diffusion des Arts et des Lettres par le cinéma (C.I.D.A.L.C.); Association belge des auteurs de films et de télévision).	33.28
—	200	Subvention aux organisateurs du festival du film belge à Anvers	33.29
4.250	art. 12.30	Cours de leaders sur le plan national et régional; contacts de jeunesse internationaux (congrès, journées d'étude, séminaires) organisés par les organisations de jeunesse ou initiatives auxquelles participent les organisations de jeunesse; manifestations culturelles d'intérêt général; enquêtes scientifiques. — Subventions aux organisations de jeunesse qui organisent des cours dans le cadre de la loi sur la promotion sociale.	33.30
4.000	—	Subvention à la fondation d'utilité publique «Centre de formation pour l'expression créative» (pour mémoire).	33.31
13.622	13.622	Plaines et installations de jeux et de sports	33.32
art. 33.13	art. 33.13	Subventions au «Kunst en Cultuurverbond»	33.33
12.578	11.222	Subventions aux organisations de jeunesse	33.34
—	—	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.	
—	—	Subventions au Fonds national des Sports	41.01

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		per littera par littera	per artikel par article
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :			
43.01	Koninklijke Vlaamse Opera te Antwerpen		23.000
43.02	Koninklijke Opera te Gent		5.686
43.03	Aanvullende toelagen aan de lyrische kunst en oprichting van een algemeen Vlaams lyrisch toneel en van een «Ballet van Vlaanderen»		13.650
43.04	Vaste stadsorkesten		12.500
43.05	Toelage aan de gemeente Watermaal-Bosvoorde voor het inrichten van een Nederlandstalige cursus voor kunstgeschiedenis (pro memorie)		—
43.06	Vergoedingen aan de bibliothecarissen van de openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921)		1.750
43.07	Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921)		2.800
43.08	Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad.		21.000
43.09	Toelagen voor werkingskosten der reizende bibliotheken		560
43.10	Scholen en stages voor vorming der kaders van de openbare bibliotheken		100
43.11	Uitzonderingstoelage aan de stedelijke openbare bibliotheek te Mechelen		500
43.12	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie.		93.618
43.13	Weddetoelagen aan de muziekscholen van de tweede categorie		8.888
43.14	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen		62.165
43.15	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie, alsmede aan de tekenacademiën en tekenscholen :		
	1 ^o Muziekscholen	6.861	
	2 ^o Tekenacademiën	10.041	
			16.902
Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs			
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie.		7.764
44.02	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de tweede categorie.		227
44.03	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen.		5.706
44.04	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie en aan de vrije gesubsidieerde academiën en tekenscholen :		
	1 ^o Muziekscholen	343	
	2 ^o Tekenacademiën	541	
			884
44.05	Werkingsstoelagen aan de Beiaardschool te Mechelen		240
44.06	Kunsthistorisch Instituut te Antwerpen		50
Totaal Hoofdstuk III			433.937

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen :

52.02	Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken	2.750
-------	---	-------

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
23.000	15.000	Opéra royal flamand d'Anvers	43.01
4.686	4.600	Opéra royal de Gand	43.02
10.500	10.500	Subventions complémentaires à l'art lyrique et création d'un théâtre lyrique flamand général et d'un ballet des Flandres.	43.03
10.000	9.000	Orchestres permanents communaux	43.04
20	—	Subvention à la commune de Watermael-Boitsfort pour l'organisation d'un cours d'histoire de l'art en néerlandais (pour mémoire).	43.05
1.550	1.196	Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921).	43.06
2.340	1.500	Subventions en livres et en numéraire (loi du 17 octobre 1921)	43.07
18.452	14.436	Subventions aux bibliothèques du degré moyen	43.08
600	537	Subventions pour frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes . .	43.09
160	95	Ecoles et stages pour la formation des cadres des bibliothèques publiques .	43.10
500	500	Subvention exceptionnelle à la bibliothèque publique communale de Malines	43.11
89.385	97.048	Subventions-traitements aux écoles de musique de première catégorie officielles subventionnées.	43.12
8.126	7.742	Subventions-traitements aux écoles de musique de deuxième catégorie officielles subventionnées.	43.13
61.435	58.121	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées.	43.14
6.665	2.855	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de première catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées :	43.15
9.347	9.464	1° Ecoles de musique. 2° Académies de dessin.	
Transfert de revenus à l'enseignement libre :			
7.304	6.375	Subventions-traitements aux écoles de musique de première catégorie libres subventionnées.	44.01
208	200	Subventions-traitements aux écoles de musique de deuxième catégorie libres subventionnées.	44.02
4.427	3.528	Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin libre subventionnées	44.03
376	306	Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de première catégorie ainsi qu'aux académies et écoles de dessin libres subventionnées :	44.04
519	792	1° Ecoles de musique. 2° Académies de dessin.	
235	200	Subvention de fonctionnement à l'école de carillon de Malines	44.05
50	50	«Kunsthistorisch Instituut» à Anvers	44.06
377.686	340.829	Total pour le Chapitre III.	

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux ménages :

2.200	2.000	Subventions d'équipement des bibliothèques publiques	52.02
-------	-------	--	-------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		per littera par littera	per artikel par article
Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :			
63.01	Uitrustingstoelagen aan de openbare bibliotheken		1.250
63.02	Uitrustingstoelagen voor het officiële gesubsidieerde kunstonderwijs :		
	1 ^o Muziekscholen	850	
	2 ^o Tekenacademiën	800	
			1.650
63.03	Toelagen aan het Eigen Vermogen der Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs.		51
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
64.01	Uitrustingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd kunstonderwijs :		
	1 ^o Muziekscholen	150	
	2 ^o Tekenacademiën	100	
			250
Totaal voor Hoofdstuk IV. . . .			5.951
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemid- deling van het C.B.B. :		
	1. Rijksmusea	35	
	2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	100	
	3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrije Tijdsbesteding	6.500	
	4. Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding	400	
	5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	4.909	
	6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de Plastische Kunsten	4.400	
	8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	150	
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens	8.000	
			24.494
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land :		
	9. Algemene Directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens		1.000
74.80	Rijksmusea : aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars (met inbegrip van bibliotheekwerken, lijsten en inbindingen)		7.000
74.81	Algemene Directie van Kunst en Letteren : aankoop van kunstwerken, contro- leren en herstellen van de kunstwerken vermeld in de inventaris van het Departement		3.650
Totaal voor Hoofdstuk V			36.144
HOOFDSTUK VI. — DIVERSE.			
Niet economisch verdeeld :			
01.01	Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmusea		600
01.03	Toelagen aan de professionele dramatische kunst :		
	1. Koninklijke Nederlandse Schouwburg, Antwerpen (gewaarborgd minimum)	6.500	
	2. Reizend Volkstheater, Antwerpen (gewaarborgd minimum)	4.000	
	3. Koninklijke Vlaamse Schouwburg, Brussel (gewaarborgd minimum)	6.000	
	4. Nederlands Toneel, Gent (gewaarborgd minimum)	6.000	
	5. Groot Limburgs Toneel (gewaarborgd minimum)	3.000	
	6. Aanvullende toelagen aan voormelde gezelschappen, evenals toelagen aan andere erkende beroepsgezelschappen	8.707	
			34.207
01.04	Toelagen aan niet-peramente en experimentele gezelschappen, studies en enquêtes inzake kunstspreiding, allerhande uitgaven ter bevordering van de toneelkunst		2.500
Totaal voor Hoofdstuk VI. . . .			37.307
Totaal voor Sectie I. — Kredieten voor Culturele Activiteiten			698.131

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - <i>Crédits</i> (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven <i>Dépenses</i>	LIBELLES	Art.
Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :			
850	750	Subventions d'équipement des bibliothèques publiques	63.01
		Subventions d'équipement à l'enseignement artistique officiel subventionné :	63.02
838	783	1 ^o Ecoles de musique.	
1.102	—	2 ^o Académies de dessin.	
		Subventions aux patrimoines des établissements d'enseignement artistique de l'Etat.	63.03
130	10		
Transfert de capitaux à l'enseignement libre :			
		Subventions d'équipement à l'enseignement artistique libre subventionné :	64.01
248	—	1 ^o Ecoles de musique.	
441	—	2 ^o Académies de dessin.	
5.809	3.543	Total pour le Chapitre IV.	
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
		Achat de machines, mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
20	80	1. Musées de l'Etat.	
100	50	2. Direction générale des Arts et des Lettres.	
5.500	700	3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.	
300	293	4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrije Tijdsbesteding.	
7.560	2.248	5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.	
3.202	2.150	6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.	
50	15	8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	
7.750	4.320	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
		Achat de moyens de transport terrestre :	74.04
350	95	9. Direction générale de l'éducation physique, Sport et Vie en plein air.	
5.500	3.591	Musées de l'Etat : acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers (y compris ouvrages de bibliothèque, encadrements et reliures).	74.80
		Direction générale des Arts et des Lettres : acquisition d'œuvres d'art, récolement et remise en état des œuvres d'art reprises à l'inventaire du Département.	74.81
3.650	3.650		
33.982	17.192	Total pour le Chapitre V.	
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Non réparti économiquement :			
570	572	Fonds commun des musées de l'Etat	01.01
		Subventions à l'art dramatique professionnel :	01.03
6.000	4.959	1. « Koninklijke Nederlandse Schouwburg », Anvers (minimum garanti).	
4.000	4.506	2. « Reizend Volkstheater », Anvers (minimum garanti).	
5.500	5.125	3. « Koninklijke Vlaamse Schouwburg », Bruxelles (minimum garanti).	
5.000	4.100	4. « Nederlands Toneel », Gand (minimum garanti).	
2.000	2.030	5. « Groot Limburgs Toneel », (minimum garanti).	
8.650	2.692	6. Subventions complémentaires aux troupes précitées ainsi qu'à d'autres troupes professionnelles agréées.	
		Subventions à des troupes non-permanentes et expérimentales, à des études et des enquêtes en matière de diffusion artistique, dépenses de toute nature en vue de la stimulation de l'art dramatique.	01.04
1.500	—		
33.220	23.984	Total pour le Chapitre VI.	
600.611 (10.388)	510.200	Total pour la Section I. — Crédits pour Activités culturelles.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>

SECTIE II.

KREDIETEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen):		
	1. Rijksmusea	10.433	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	1.597	
	3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	236	
			12.266
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
	1. Rijksmusea		300
	Totaal voor § 1		12.566

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren):		
	1. Rijksmusea	100	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	250	
			350
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies:		
	1. Rijksmusea	485	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	63	
			548
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement:		
	1. Rijksmusea	2.371	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	203	
			2.574
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Rijksmusea	400	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	52	
			452
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Rijksmusea	30	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	4	
			34
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Rijksmusea	50	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	4	
			54

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - <i>Crédits</i> (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven <i>Dépenses</i>	LIBELLES	Art.
---	-------------------------------------	----------	------

SECTION II.**CREDITS POUR ACTIVITES SCIENTIFIQUES.****CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.****§ 1. — Salaires et charges sociales.**

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
9.522	8.166	1. Musées de l'Etat.	
1.431	1.105	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
—	314	3. Direction générale des Arts et des Lettres.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
287 (275)	20	1. Musées de l'Etat.	
11.240 (275)	9.605	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour, des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	12.01
100	87	1. Musées de l'Etat.	
250	250	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
430	410	1. Musées de l'Etat.	
59	58	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
2.133 (45) 202	1.607	1. Musées de l'Etat.	
	195	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
400	255	1. Musées de l'Etat.	
52	52	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
30	26	1. Musées de l'Etat.	
—	3	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. :	12.08
45	33	1. Musées de l'Etat.	
4	4	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1969 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		per littera <i>par littera</i>	per artikel <i>par article</i>
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
	1. Rijksmusea	47	
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	5	
	3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	20	
			72
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen. (Werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	1. Rijksmusea		650
12.20	Toelagen aan verenigingen en openbare instellingen ten voordele van de oudheidkunde en het kunstpatrimonium		350
12.21	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen, uitgaven voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstellingen		165
12.25	Aankoop van wetenschappelijke boeken en tijdschriften betreffende de oudheidkunde, bestemd voor de instellingen die van het Bestuur voor Kunst en Letteren afhangen of erdoor gesubsidieerd worden		100
	Totaal voor § 2		5.349
	Totaal voor Hoofdstuk I		17.915

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.07	Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 augustus 1947)	1.450
33.10	Organismen die een opvoedende taak aan de dag leggen in de Rijksmusea	128
33.13	Uitzonderingstoelage aan de V.Z.W. «Centrum voor de Studie van het Vlaamse Cultuurleven» (pro memorie)	—
	Totaal voor Hoofdstuk III	1.578

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:	
	1. Rijksmusea	30
	2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	10
		40
74.02	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.:	
	1. Rijksmusea	40
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.:	
	1. Rijksmusea	90
	Totaal voor Hoofdstuk V	170

HOOFDSTUK VI. — DIVERSE.

Niet economisch verdeeld:

01.02	Toelagen aan de musea in de provincie en soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en tot hun recht te laten komen en voor hun wetenschappelijke uitrusting	7.000
	Totaal voor Hoofdstuk VI.	7.000
	Totaal voor Sectie II. — Kredieten voor Wetenschappelijke Activiteiten	26.663
	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven van de Nederlandse Cultuur	724.794

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1968 Kredieten - Crédits (vorige jaren) (années antér.)	1967 Uitgaven Dépenses	LIBELLES	Art.
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
40	26	1. Musées de l'Etat.	
6	5	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
20	19	3. Direction générale des Arts et des Lettres.	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. (Travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
1.940	434	1. Musées de l'Etat.	
		Subventions aux associations et aux établissements publics en faveur de l'archéologie et du patrimoine artistique.	12.20
300	250		
		Musée royal des Beaux-Arts à Anvers. — Frais d'organisation matérielle des expositions temporaires.	12.21
		Achat d'ouvrages et de revues scientifiques relatifs à l'archéologie et destinés aux établissements relevant de l'Administration des Arts et Lettres ou subventionnés par elle.	12.25
58	50		
6.069 (45)	3.764	Total pour le § 2.	
17.309 (320)	13.369	Total pour le Chapitre I.	
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
1.250	1.100	Fonds national de la littérature (loi du 18 août 1947)	33.07
323	187	Organismes qui assurent une action éducative dans les musées de l'Etat .	33.10
		Subvention exceptionnelle à l'A.S.B.L. «Centrum voor de Studie van het Vlaamse Cultuurleven» (pour mémoire).	33.13
400	—		
1.973	1.287	Total pour le Chapitre III.	
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
		Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
60	30	1. Musées de l'Etat.	
—	—	2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	
		Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :	74.02
40	29	1. Musées de l'Etat.	
		Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
115	200	1. Musées de l'Etat.	
215	259	Total pour le Chapitre V.	
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Non réparti économiquement :			
		Subventions aux musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur des collections et pour leur équipement scientifique.	01.02
6.580	6.250		
6.580	6.250	Total pour le Chapitre VI.	
26.077 (320)	21.165	Total pour la Section II. — Crédits pour Activités scientifiques.	
626.688 (10.708)	531.365	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires de la Culture néerlandaise.	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

TITEL A. — DIFFERENTIAAL		VASTLEGGINGEN. — ENGAGEMENTS			
Art.	TEKSTEN	Vastleggingen 1967 — Engagements 1967	Machtigingen 1968 — Autorisations 1968		Nieuwe machtigingen 1969 — Autorisations nouvelles 1969
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1968 — Crédits adaptés 1968	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK I. — DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van gronden en gebouwen.

71.01	Aankoop van terreinen en gebouwen, geschiktmaking of constructie van gebouwen en eerste uitrusting voor de oprichting van huizen voor de jeugd voor gebouwen met culturele bestemming en sportcentra	50.264.623	42.500.000	69.954.300	125.000.000
-------	--	------------	------------	------------	-------------

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.04	Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen: bouw van een concertorgel	5.800.000	—	—	—
	Totalen voor hoofdstuk IV	56.064.623	42.500.000	69.954.300	125.000.000
	Totalen voor de Titel II. — Buitengewone uitgaven	56.064.623	42.500.000	69.954.300	125.000.000

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

ORDONNANCERINGEN. — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnance- ringen 1967 — <i>Ordonnance- ments 1967</i>	Machtigingen 1968 — <i>Autorisations 1968</i>		Nieuwe machtigingen 1969 — <i>Autorisations nouvelles 1969</i>		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar — <i>Crédits reportés de l'année budgétaire précédente</i>	Aangepaste kredieten 1968 — <i>Crédits adaptés 1968</i>			
7	8	9	10	11	12

CHAPITRE IV. — INVESTISSEMENTS DIRECTS.**Achat de terrains et de bâtiments.**

				Achat de terrains et de bâtiments, aménagement où construction de bâtiments et premier équi- pement pour la création de maisons de la jeunesse, pour des bâtiments à usage culturel et de centres sportifs.	71.01
32.189.152	39.573.015	54.242.500	96.200.000		

Achat de biens meubles patrimoniaux.

				Conservatoire royal de Musique à Anvers : construc- tion d'orgues de concert.	74.04
—	—	—	3.800.000		
32.189.152	39.573.015	54.242.500	100.000.000	Totaux pour le chapitre IV.	
32.189.152	39.573.015	54.242.500	100.000.000	Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires.	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKST	Saldo op 1 januari 1969 — <i>Solde au 1^{er} janvier 1969</i>	Ontvangsten van het jaar — <i>Recettes de l'année</i>
------	-------	-----------------------	-------	--	--

SECTIE I.**STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.****HOOFDSTUK III.****Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.**

660	2	A	Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen :		
			<i>Saldo's</i>	106	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— bijzondere : niet-patrimoniale		100
			<i>Uitgaven :</i> niet-patrimoniale		—
			Totalen voor Hoofdstuk III	106	100
			Totalen voor Sectie I	106	100

SECTIE II.**STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE
BEHEERSREGELN ONDERWORPEN.****HOOFDSTUK I.****Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.**

700	3	A	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929) :		
			<i>Saldo's</i>	53	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong		—
			<i>Uitgaven :</i> niet-patrimoniale		
700	4	A	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen :		
			<i>Saldo's</i>	4.500	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong (art. 74.80. 01.01, sectie I, van de gewone begroting)		54
			<i>Uitgaven :</i> patrimoniale		
700	7	A	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942) :		
			<i>Saldo's</i>	759	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Uitgaven van het jaar — <i>Dépenses de l'année</i>	Saldo op 31 december 1969 — <i>Solde au 31 décembre 1969</i>	LIBELLE	Art.	Litt.	Mode de disposition
---	---	---------	------	-------	------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : 660 2 A
subside de la province d'Anvers :

106 *Soldes.*

Recettes :
— particulières : non patrimoniales.

100 *Dépenses :* non patrimoniales.

100 106 **Totaux pour le Chapitre III.**

100 106 **Totaux pour la Section I.**

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOUMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut
supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929) : 700 3 A

53 *Soldes.*

Recettes :
— d'origine budgétaire.

Dépenses : non patrimoniales.

Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers : 700 4 A

2.054 *Soldes.*

Recettes :
— d'origine budgétaire (art. 74.80, 01.01, Section I, du budget
ordinaire).

2.500 *Dépenses :* patrimoniales.

Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942) : 700 7 A

659 *Soldes.*

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKST	Saldo op 1 januari 1969 — <i>Solde au 1^{er} janvier 1969</i>	Ontvangsten van het jaar — <i>Recettes de l'année</i>
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— bijzondere : niet-patrimoniale		500
			<i>Uitgaven : patrimoniale</i>		
			Totalen voor Hoofdstuk I	5.312	554
			Totalen voor Sectie II	5.312	554
			Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke Sectie van het Ministerie van Cultuur	5.418	654

Ons bekend om te worden gevoegd, bij Ons besluit
van 30 september 1968.

Van Koningswege :

BOUDEWIJN.

De Minister van de Nederlandse Cultuur,

F. VAN MECHELEN.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et D'OPPUERS.

De Minister van Begroting,

A. COOLS.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Uitgaven van het jaar — <i>Dépenses de l'année</i>	Saldo op 31 december 1969 — <i>Solde au 31 décembre 1969</i>	LIBELLE	Art.	Litt.	Mode de disposition
---	---	---------	------	-------	------------------------

Recettes :

— particulières : non patrimoniales.

600

Dépenses : patrimoniales.

3.100

2.766

Totaux pour le Chapitre I.

3.100

2.766

Totaux pour la Section II.

3.200

2.872

**Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du Ministère
de la Culture.**

Vu pour être annexé à Notre arrêté, du 30 septembre 1968.

Par le Roi :

BAUDOUIN.

Le Ministre de la Culture Néerlandaise,

F. VAN MECHELEN.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et D'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,

A. COOLS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****SECTIE I.****KREDIETEN VOOR CULTURELE ACTIVITEITEN.****HOOFDSTUK I.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

ART. 11.03.1. Rijksmusea.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITRE I.****DEPENSES ORDINAIRES.****SECTION I.****CREDITS POUR ACTIVITES CULTURELLES.****CHAPITRE I.****Dépenses de consommation.****§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

ART. 11.03.1. Musées de l'Etat.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	2.550.000	2.274.000	1.820.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	2.143.365	1.907.991	1.507.593	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	85.780	82.300	68.500	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	72.400	70.170	61.200	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	1.459.700	1.363.617	1.033.152	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedeverhogingen	5.500	36.500	45.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	75.000	57.300	118.000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	75.000	57.300	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	403.800	336.802	253.078	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	56.000	46.100	50.750	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	14.000	10.372	7.613	Majoration index.
Programmatietoelage	54.365	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	2.143.365	1.907.991	1.507.593	Totaux.

	1969	1968	1967	
112 Directe toelagen	321.600	291.509	242.907	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	74.560	61.387	50.729	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	174.720	175.610	154.420	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	15.000	5.000	5.000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	10.000	10.000	8.000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	10.000	—	—	Indemnités pour accidents de travail.
Verhoging index	47.320	39.512	24.758	Majoration index.
Totalen	331.600	291.509	242.907	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	75.200	74.500	69.500	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Algemene totalen	2.550.165	2.274.000	1.820.000	Totaux généraux.
Afgerond op	2.550.000	2.274.000	1.820.000	Arrondi à

Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	Recrutements dans les limites des cadres.
1 Werkman A : 75.000.	1 Ouvrier A : 75.000.
Oprichting van nieuwe ambten.	Création d'emplois nouveaux.
1 Werkman A : 75.000.	1 Ouvrier A : 75.000.
Art. 11.03.2. Algemene Directie van Kunst en Letteren.	Art. 11.03.2. Direction générale des Arts et des Lettres.

	1969	1968	1967	
<i>Economische classificatie :</i>	1.330.000	1.304.000	359.000	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	1.153.000	1.105.000	322.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	18.000	17.000	16.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	57.000	55.000	3.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	217.000	217.000	214.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen	7.000	5.000	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	638.000	638.000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	215.000	193.000	41.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	43.000	41.000	56.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Verhoging index	11.000	9.000	11.000	Majoration index.
Programmatietoelage	22.000	2.000	—	Allocation de programmation.
Totalen	1.153.000	1.105.000	322.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
112 Directe toelagen	96.000	120.000	32.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	39.000	42.000	7.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	21.000	50.000	21.000	Allocations familiales.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	15.000	15.000	—	Indemnités pour accidents de travail.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	15.000	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index	6.000	13.000	4.000	Majoration index.
Totalen	96.000	120.000	32.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	81.000	79.000	5.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1.330.000	1.304.000	359.000	Totaux généraux.

Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen : 840.651 frank (alles inbegrepen). Création de services ou d'emplois nouveaux : 840.651 francs (tout compris).

4 voltijdse occasionele wetenschappelijke medewerkers. 4 collaborateurs scientifiques occasionnels à temps plein.

Art. 11.03.3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding. Art. 11.03.3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.

	1969	1968	1967	
	3.813.000	3.438.000	2.570.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	3.234.000	2.878.000	2.106.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	189.000	180.000	135.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	62.000	46.000	39.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	2.497.000	2.255.000	1.693.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedeverhogingen.	19.000	55.000	52.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Verhoging index	629.000	520.000	331.000	Majoration index.
Toelagen voor hogere functies	—	25.000	25.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Verhoging index	—	6.000	5.000	Majoration index.
Programmatietoelage	89.000	17.000	—	Allocation de programmation.
Totalen	3.234.000	2.878.000	2.106.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
112 Directe toelagen	504.000	505.000	422.000	112 Allocations directes :
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	115.000	109.000	90.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	300.000	312.000	276.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	8.000	8.000	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index	81.000	76.000	56.000	Majoration index.
Totalen	504.000	505.000	422.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	75.000	55.000	42.000	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Algemene totalen	3.813.000	3.438.000	2.570.000	Totaux généraux.

ART. 11.03.4. — « Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding ».

	1969	1968	1967	
1.100.000	1.014.000	444.000		
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	867.000	829.000	359.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	23.000	28.000	12.000	— retenue veuves et orphe- lins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	71.000	43.000	14.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	358.000	346.000	287.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	—	4.000	9.000	Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	258.000	300.000	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Verhoging index	162.000	147.000	56.000	Majoration index.
Toelagen voor hogere functies . .	—	—	—	Allocations pour fonctions supé- rieures.
Haard- en standplaatstoelagen . .	49.000	23.000	6.000	Allocations de foyer et de rési- dence.
Verhoging index	12.000	5.000	1.000	Majoration index.
Programmatietoelage	28.000	4.000	—	Allocation de programmation.
Totalen	867.000	829.000	359.000	Totaux.
112 Directe toelagen	144.000	130.000	69.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	26.000	24.000	20.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	94.000	85.000	41.000	Allocations familiales.
Verhoging index	24.000	21.000	8.000	Majoration index.
Totalen	144.000	130.000	69.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
113 Werkgeversbijdragen :	—	—	—	113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen .	89.000	55.000	16.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen .	1.100.000	1.014.000	444.000	Totaux généraux.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders : 497.760 frank (alles inbegrepen) :	Recrutement dans la limite des cadres : 497.760 F (tout compris) :			
1 steno-typist, 1 telefonist, 2 bode-kamerbewaarders, 1 handlanger zwaar werk, 2 part-time hulpkrachten.	1 commis-sténodactylographe, 1 téléphoniste, 2 messagers-huissiers, 1 manoeuvre lourd, 2 auxiliaires part-time.			
Art. 11.03.5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs.	Art. 11.03.5. Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.			
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	42.031.000	33.418.000 (3.445.000)	30.124.000	
A. Rijksmuziekconservatoria.	A. Conservatoires de musique de l'Etat.			
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	39.900.000	33.418.000 (3.445.000)	30.124.000	
Economische classificatie :	1969	1968	1967	Classification économique :
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	37.508.530	30.692.046 (3.445.000)	28.555.000	Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	2.131.754	2.075.000	1.853.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1.049.479	958.000	855.000	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling.	Décomposition.			
Baremabezoldigingen	25.833.960	22.312.130 (3.445.000)	23.233.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedeverhogingen	347.697	257.771	362.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	2.651.040	1.176.095	792.000	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	1.195.150	1.063.217	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—1.466.110	—435.237	—233.000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	7.506.977	5.853.006	4.159.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	97.000	82.000	75.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	261.172	296.972	153.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	89.543	86.092	14.000	Majoration index.
Programmatietoelage	992.101	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	37.508.530	30.692.046	28.555.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
112 Directe toelagen	1.673.102	1.967.357	803.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	622.975	981.750	198.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	592.507	697.536	474.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	48.000	40.000	20.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	60.000	55.000	25.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsonge- vallen	15.000	20.000	10.000	Indemnités pour accidents de travail.
Verhoging index	334.620	173.071	76.000	Majoration index.
Totalen	1.673.102	1.967.357	803.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	717.991	758.797	766.000	— aux assurances sociales.
Algemene totale	39.899.623	33.418.200 (3.445.000)	30.124.000	Totaux généraux.
Afgerond op	39.900.000	33.418.000 (3.445.000)	—	Arrondi à

Vermeerdering met 6.481.423 frank.

Krediet noodzakelijk voor het effectief in dienst op 31 mei 1968 met inachtneming van de uitdienststredingen.

Antwerpen :

Aanwervingen binnen de perken van de kaders : 1.959.900 frank.

1 assistent-bibliothecaris, 1 suppoost-kopist, 1 directeur, 6 leraars 1^{ste} categorie, 1 adjunct-leraar 1^{ste} categorie, 2 leraars 2^e categorie, 1 opvoeder, 1 klerk typist, 2 suppoosten, 2 onderhoudswerklieden, 3 bewakers.

Oprichting van nieuwe ambten : 437.040 frank.

1 assistent-bibliothecaris, 1 klerk-stenotypiste, 1 occasionele medewerker, 1 werkvrouw voor refter, 1 lesgever slaginstrumenten (2^e categorie).

Gent :

Aanwervingen binnen de perken van de kaders : 477.280 frank.

1 leraar toneelgeschiedenis, 1 leraar muziekpedagogie, 1 beheerder secretaris, 1 dienstjongen.

Oprichting van nieuwe ambten : 113.920 frank.
2 lesgevers.

Brussel :

Aanwervingen binnen de perken van de kaders : 213.860 frank.

1 leraar zang, 1 leraar Eurythmie.

Oprichting van nieuwe ambten : 644.190 frank.

Augmentation de 6.481.423 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction au 31 mai 1968, compte tenu des départs.

Anvers :

Recrutement dans les limites des cadres : 1.959.900 francs.

1 assistant-bibliothécaire, 1 surveillant-copiste, 1 directeur, 6 professeurs 1^{re} catégorie, 1 professeur-adjoint 1^{re} catégorie, 2 professeurs 2^e catégorie, 1 éducateur, 1 commis typiste, 2 surveillants, 2 ouvriers, 3 gardiens.

Création d'emplois nouveaux : 437.040 francs.

1 assistant-bibliothécaire, 1 commis sténo-dactylographe, 1 collaborateur occasionnel, 1 nettoyeuse (refter), 1 chargé de cours 2^e catégorie.

Gand :

Recrutement dans les limites des cadres : 477.280 francs.

1 professeur de pédagogie musicale, 1 professeur d'histoire du théâtre, 1 administrateur-secrétaire, 1 garçon de service.

Création d'emplois nouveaux : 113.920 francs.
2 chargés de cours.

Bruxelles :

Recrutement dans les limites des cadres : 213.860 francs.

1 professeur de chant, 1 professeur d'Eurythmie.

Création d'emplois nouveaux : 644.190 francs.

1 leraar klavecimbel, 1 leraar muziekanalyse en vormleer, 1 leraar muziekpedagogie, 1 leraar fluit, 1 leraar blokfluit, 1 secretaris-rekenplichtige, 1 klerk, 1 suppoost-kopist, 1 geschoold onderhoudswerkman.

1 professeur clavecin, 1 professeur du cours de pédagogie musicale, 1 professeur pour le cours d'analyse et de formes musicales, 1 professeur de flûte, 1 professeur de flûte, 1 secrétaire-comptable, 1 commis, 1 surveillant-copiste, 1 ouvrier qualifié.

B. Rijksmuziekacademiën.

B. Académies de musique de l'Etat.

1969

1968

1967

—

—

—

1.526.000

—

—

Economische classificatie :

1969

1968

1967

—

—

—

111 Eigenlijk loon 1.447.447

—

—

waarvan :

— afhouding weduwen en
wezen

62.000

—

—

— werknemerbijdragen so-
ciale zekerheid

32.500

—

—

Samenstelling.

Baremabezoldigingen 950.174

—

—

Bevorderingen in graad en wed-
deverhogingen

—

—

—

Aanwervingen binnen de perken
van de kaders

—

—

—

Oprichting van nieuwe diensten,
of betrekkingen

207.784

—

—

Vermindering wegens uitdienst-
tredingen en oppensioenstellin-
gen

—

—

—

Verhoging index

289.489

—

—

Toelagen voor de uitoefening van
hogere functies

—

—

—

Haard- en standplaatstoelagen .

—

—

—

Verhoging index

—

—

—

Totalen 1.447.447

—

—

Classification économique :

111 Salaire proprement dit

dont :

— retenue veuves et orphe-
lins.

— retenues sécurité sociale.

Décomposition.

Traitement barémiques.

Promotions de grade et augmen-
tations barémiques.

Recrutements dans la limite des
cadres.

Création de services ou d'em-
ploi nouveau.

Réduction pour départs et mises
à la pension.

Majoration index.

Allocations pour fonctions supé-
rieures.

Allocations de foyer et de rési-
dence.

Majoration index.

Totaux.

112 Directe toelagen 57.500

—

—

Samenstelling.

Verlofgeld 30.000

—

—

Kinderbijslagen 12.000

—

—

Geboortevergoedingen

—

—

—

Vergoeding voor laatste ziekte
en begrafenis kosten

—

—

—

Vergoedingen voor arbeidsonge-
vallen

—

—

—

Verhoging index 15.500

—

—

Totalen 57.500

—

—

112 Allocations directes.

Décomposition.

Pécule de vacances.

Allocations familiales.

Indemnités de naissance.

Indemnité pour frais de dernière
maladie et de funérailles.

Indemnités pour accidents de
travail.

Majoration index.

Totaux.

	1969	1968	1967	
113 Werkgeversbijdragen :	—	—	—	113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen .	21.000	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	1.525.947	—	—	Totaux généraux.
Afgerond op . . .	1.526.000	—	—	Arrondi à

Oprichting van Rijksmuziekacademiën.

Création d'Académies de musique de l'Etat.

*C. Kunsthumaniora's.**C. Humanités artistiques.*

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	605.000	—	—	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	491.500	—	—	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	—	—	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	—	—	—	— retenues sécurité sociale.

*Samenstelling.**Décomposition.*

Baremabezoldigingen	360.200	—	—	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites de cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	90.050	—	—	Majoration.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	25.000	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	8.000	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	8.250	—	—	Majoration index.

Totalen 491.500

Totaux.

112 Directe toelagen	113.437	—	—	112 Allocations directes.
--------------------------------	---------	---	---	---------------------------

*Samenstelling.**Décomposition.*

Verlofgeld	52.000	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	20.000	—	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	8.750	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	—	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	10.000	—	—	Indemnités pour accidents de travail.
Verhoging index	22.687	—	—	Majoration index.

Totalen 113.437

Totaux.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen .	—	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . .	604.937	—	—	Totaux généraux.
Afgerond op . .	605.000	—	—	Arrondi à.
Vermeerdering met 605.000 frank.				Augmentation de 605.000 francs.
Oprichting van kunsthumaniora's aan het Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.				Création d'humanités artistiques au Conservatoire royal d'Anvers.
ART. 11.03.6. — <i>Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.</i>				ART. 11.03.6. — <i>Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	35.340.000	26.618.000	25.562.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	31.800.564	24.011.000	23.121.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	1.219.130	1.067.000	1.412.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid . .	944.830	558.000	628.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	19.717.251	18.735.000	17.519.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedeverhogingen	149.305	794.000	1.046.000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	1.966.501	1.198.000	2.029.000	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	3.890.720	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	— 301.680	— 724.000	— 558.000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	5.032.680	3.643.000	2.607.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	40.000	40.000	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen .	506.667	258.000	376.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	126.668	67.000	62.000	Majoration index.
Programmatietoelage	712.452	—	—	Allocation de programmation.
Totalen . .	31.800.564	24.011.000	23.121.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
112 Directe toelagen	2.404.760	1.956.000	1.968.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	863.186	638.000	634.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1.099.731	956.000	1.031.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	54.000	41.000	33.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten	70.000	70.000	70.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsonge- vallen	20.000	20.000	20.000	Indemnités pour accidents de tra- vail.
Verhoging index	297.843	231.000	180.000	Majoration index.
Totalen	2.404.760	1.956.000	1.968.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	1.134.220	651.000	473.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	35.339.544	26.618.000	25.562.000	Totaux généraux.
Afgerond op	35.340.000	26.618.000	25.562.000	Arrondi à

Vermeerdering met 8.722.000 frank.

Krediet noodzakelijk voor het effectief in dienst op 31 mei 1968 met inachtneming van de uitdienststredingen.

Academie te Antwerpen :

1. Aanwerving binnen de perken van de kaders : 766.800 frank.

3 leraars hoger niet-universitair niveau, 2 leraars hoger secundair niveau, 2 leraars hoger secundair niveau avond, 1 beheerder-secretaris, 3 suppoosten, 3 geschoolde hulpwerkmannen, 1 hulponderhoudswerkman.

2. Oprichting van nieuwe ambten : 2.467.810 frank.

1 assistent-bibliothecaris, 1 adjunct secretaris rekenplichtige, 1 klerk typist, 3 suppoosten-kopist, 1 magazijnbediende, 2 hulpwerkmannen, 6 hulponderhoudswerkmannen, 1 eerste geschoolde werkman, 3 geschoolde werkmannen, 1 huismeester, 3 assistenten, 2 opvoeders, 1 amanuensis-technicus.

Bouwkunst te Antwerpen :

1. Aanwerving binnen de perken van de kaders : 935.000 frank.

5 leraars hoger niet-universitair niveau, 1 hulponderhoudswerkman, 1 amanuensis-technicus.

2. Oprichting van nieuwe ambten : 798.300 frank.

3 assistenten, voordrachthouders (70 u.), 1 beheerder secretaris, 1 adjunct-secretaris rekenplichtige, 1 magazijnier, occasionele medewerkers, 2 opstellers.

Augmentation de 8.722.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction au 31 mai 1968, compte tenu des départs.

Académie d'Anvers :

1. Recrutement dans les limites des cadres : 766.800 francs.

3 professeurs niveau supérieur non-universitaire, 2 professeurs niveau secondaire supérieur, 2 professeurs niveau secondaire supérieur soir, 1 administrateur-secretaire, 3 surveillants, 3 aides ouvriers qualifiés, 1 aide ouvrier d'entretien.

2. Création d'emplois nouveaux : 2.467.810 francs.

1 assistant-bibliothécaire, 1 secrétaire adjoint-comptable, 1 commis dactylographe, 3 surveillants copistes, 1 magasinier, 2 manœuvres, 6 aides ouvriers d'entretien, 1 premier ouvrier qualifié, 3 ouvriers qualifiés, 1 économe, 3 assistants, 2 éducateurs, 1 préparateur-technicien.

Architecture Anvers :

1. Recrutement dans les limites des cadres : 935.000 francs.

5 professeurs niveau supérieur non-universitaire, 1 aide ouvrier d'entretien, 1 préparateur-technicien.

2. Création d'emplois nouveaux : 798.300 francs.

3 assistants, conférenciers (70 h.), 1 administrateur-secretaire, 1 secrétaire-adjoint-comptable, 1 magasinier, collaborateurs occasionnels, 2 rédacteurs.

Scholen voor plastische kunsten te Brussel.

1. Aanwerving binnen de perken van de kaders : 264.701 frank.

2 directeurs, 2 secretarissen-bibliothecaris, 2 schoonmaaksters.

2. Oprichting van nieuwe ambten : 447.810 frank.

Leraars universitair diploma, leraars hoger secundair (artistieke vakken), leraars lager secundair (artistieke vakken).

ART. 11.03.7. — *Inspectie van het Kunstonderwijs.*

Ecoles des arts plastiques à Bruxelles.

1. Recrutement dans les limites des cadres : 264.701 francs.

2 directeurs, 2 secrétaires-bibliothécaires, 2 nettoyeurs.

2. Création d'emplois nouveaux : 447.810 francs.

Professeurs diplôme universitaire, professeurs niveau secondaire supérieur (branches artistiques) professeurs secondaire inférieur (branches artistiques).

ART. 11.03.7. — *Inspection de l'enseignement artistique.*

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	1.337.000	763.000 (174.000)	659.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	1.199.753	652.130 (174.000)	550.000	111 Salaire proprement dit
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	7.000	4.000	4.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	2.000	1.000	1.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	506.460	537.130 (174.000)	454.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	59.980	7.000	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	375.280	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	235.430	108.000	96.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	1.000	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Programmatietoelage	21.603	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	1.199.753	652.130 (174.000)	550.000	Totaux.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
112 Directe toelagen	119.567	102.000	101.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	25.658	16.000	15.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen.	53.496	63.000	62.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	4.000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	—	—	5.000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsonge- vallen.	20.000	9.000	3.000	Indemnités pour accidents de tra- vail.
Verhoging index	20.413	14.000	12.000	Majoration index.
Totalen	119.567	102.000	101.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	18.066	9.000	8.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1.337.386	763.130 (174.000)	659.000	Totaux généraux.
Afgerond op	1.337.000	763.000	659.000	Arrondi à

Krediet noodzakelijk voor het effectief in dienst.	Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction.
Oprichting van een tweede ambt van inspecteur : 231.868 frank (alles inbegrepen) — Muziek.	Création d'un deuxième emploi d'inspecteur : 231.868 francs (tout compris) — musique.
Oprichting van een tweede ambt van inspecteur : 307.239 frank (alles inbegrepen) — Plastische Kunsten.	Création d'un deuxième emploi d'inspecteur : 307.239 francs (tout compris) — Arts plastiques.
ART. 11.03.8. — <i>Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen.</i>	ART. 11.03.8. — <i>Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.</i>

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	2.159.000	1.722.000	596.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	2.104.244	1.672.000	584.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	136.776	109.000	40.000	— retenue veuves et orphe- lins.
— werknemersbijdragen so- ciale zekerheid	67.336	52.000	18.000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	1.791.000	1.614.000	542.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	—	—	—	Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	70.000	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	176.500	38.000	36.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	20.000	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	16.000	16.000	5.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	9.000	4.000	1.000	Majoration index.
Programmatietoelage	21.744	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	2.104.244	1.672.000	584.000	Totaux.
 112 Directe toelagen	 27.188	 32.000	 6.000	 112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	15.000	11.000	3.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	10.000	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	6.750	5.000	2.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents de travail.
Verhoging index	5.438	6.000	1.000	Majoration index.
Totalen	27.188	32.000	6.000	Totaux.
 113 Werkgeversbijdragen :				 113 Contributions patronales :
— sociale verzekeringen	27.799	18.000	6.000	— aux assurances sociales.
 Algemene totalen	 2.159.231	 1.722.000	 596.000	 Totaux généraux.
Afgerond op	2.159.000	1.722.000	596.000	Arrondi à.
 Vermeerdering met 437.231 frank.				 Augmentation de 437.231 francs.
— Krediet toereikend geacht.				— Crédit jugé suffisant.
ART. 11.03.9. — <i>Algemene directie lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens.</i>				ART. 11.03.9. — <i>Direction générale de l'Education physique, sport et vie en plein air.</i>

	1969	1968	1967
	—	—	—
	5.500.000	4.795.000	2.609.000

*Economische classificatie :**Classification économique :*

	1969	1968	1967
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	4.923.000	4.092.000	2.313.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen	103.000	175.000	83.000
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	216.000	140.000	187.000

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenue veuves et orphelins.
— retenues sécurité sociale.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	2.482.000	2.204.000	1.924.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	—	23.000	43.000	Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutement dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	1.721.000	1.292.000	—	Création de services ou d'em- plois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienst- tredingen en oppensioenstel- lingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	620.000	511.000	346.000	Majoration index.
Vergoedingen voor de uitoeffe- ning van hogere functies	50.000	50.000	—	Allocations pour fonctions supé- rieures.
Haard- en standplaatsvergoedin- gen	30.000	—	—	Allocations de foyer et de rési- dence.
Verhoging index	20.000	12.000	—	Majoration index.
Totalen	4.923.000	4.092.000	2.313.000	Totaux.
112 Directe toelagen	525.000	536.000	199.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	150.000	140.000	65.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	250.000	242.000	119.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	10.000	20.000	—	Indemnités de naissances.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten	20.000	30.000	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsonge- vallen	20.000	14.000	—	Indemnités pour accidents de tra- vail.
Verhoging index	75.000	90.000	15.000	Majoration index.
Totalen	525.000	536.000	199.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	52.000	167.000	97.000	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Totalen	5.500.000	4.795.000	2.609.000	Totaux.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen (alles inbegrepen) : 2.150.000 frank.				Création de services ou d'emplois nouveaux (tout compris) : 2.150.000 francs.
Provisioneel krediet voor de aanwerving van perso- neel voor de regionale centras (deconcentratie).				Crédit provisionnel en vue du recrutement de per- sonnel des centres régionaux (déconcentration).
ART. 11.03.10. — <i>Koninklijke Commissie voor monu- menten en landschappen.</i>				ART. 11.03.10. — <i>Commission royale des Monuments et des sites.</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	1.684.000	1.956.000	1.658.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	1.454.525	1.695.095	1.450.951	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	94.544	110.181	110.023	— retenues veuves et orphe- lins.
— werknemersbijdragen so- ciale zekerheid	52.308	55.624	51.620	— retenues sécurité sociale.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	1.001.600	1.273.520	1.140.467	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	19.620	20.850	15.620	Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	102.400	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienst- tredingen en oppensioenstellin- gen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index.	280.905	351.725	246.864	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supé- rieures.
Haard- en standplaatstoelagen . .	40.000	40.000	40.000	Allocations de foyer et de rési- dence.
Verhoging index	10.000	9.000	8.000	Majoration index.
Programmatietoelage	—	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	1.454.525	1.695.095	1.450.951	Totaux.
112 Directe toelagen	173.426	185.500	152.300	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	51.950	61.750	45.400	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen.	83.394	85.000	84.500	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	5.500	5.500	5.500	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begraveniskosten	10.000	10.000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsonge- vallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents de tra- vail.
Verhoging index.	22.582	23.250	16.900	Majoration index.
Totalen	173.426	185.500	152.300	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen	55.606	75.605	54.749	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Algemene totalen	1.683.557	1.956.200	1.658.000	Totaux généraux.
Afgerond op	1.684.000	1.956.000	1.658.000	Arrondi à

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.* | ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	311.000	362.000	172.000	111 Salaire proprement dit.

ART. 11.04.1. — *Rijksmusea.*

| ART. 11.04.1. — *Musées de l'Etat.*

	1969	1968	1967
	—	—	—
	125.000	125.000	125.000
		(117.000)	

Status-quo.

| Statu quo.

ART. 11.04.5. — *Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.*

1969	1968	1967
—	—	—
122.000	123.000	47.000

Onderverdeling van het krediet :

1. Antwerpen F	55.000
2. Gent	17.000
3. Brussel	50.000
Totaal . . . F	122.000

ART. 11.04.5. — *Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.*

1969	1968	1967
—	—	—
122.000	123.000	47.000

Décomposition du crédit :

1. Anvers F	55.000
2. Gand	17.000
3. Bruxelles	50.000
Total . . . F	122.000

ART. 11.04.6. — *Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.*

1969	1968	1967
—	—	—
29.000	29.000	—

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	26.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	3.000
Totaal . . . F	29.000

ART. 11.04.6. — *Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.*

1969	1968	1967
—	—	—
29.000	29.000	—

Décomposition du crédit :

1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	26.000
2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	3.000
Total . . . F	29.000

ART. 11.04.8. — *Hoger Instituut voor Dramatische kunst te Antwerpen.*

1969	1968	1967
—	—	—
10.000	10.000	—

ART. 11.04.8. — *Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.*

1969	1968	1967
—	—	—
10.000	10.000	—

Status-quo.

Statu quo.

ART. 11.04.9. — *Algemene directie voor lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens.*

1969	1968	1967
—	—	—
25.000	75.000	—

ART. 11.04.9. — *Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air.*

1969	1968	1967
—	—	—
25.000	75.000	—

Vermindering met 50.000 frank.

Diminution de 50.000 francs.

Betaling van overuren.

Païement de prestations supplémentaires.

§ 2. AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

§ 2. ACHAT DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
121 Algemene werkingskosten .	1.917.000	2.097.000	997.000
123 Specifieke aankopen . .	874.000	800.000	450.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.
123 Achats spécifiques.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

Art. 12.01 — DIENSTEN — Art. 12.01 — SERVICES	Presentiegelden, reis- en verblijfkosten — <i>Jetons de présence, frais de route et de séjour</i>	Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden — <i>Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
1. Rijksmusea. — <i>Musées de l'Etat</i>	8.000	—	8.000
2. Algemene directie voor Kunst en Letteren. — <i>Direction générale des Arts et des Lettres</i>	210.000	130.000	340.000
3. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding. — <i>Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs</i>	833.000	30.000	863.000
5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs. — <i>Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat :</i> Antwerpen. — <i>Anvers</i>	40.000	450.000	490.000
Gent. — <i>Gand</i>	70.000	—	70.000
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	15.000	93.000	108.000
Rijksmuziekacademiën. — <i>Académies de musique de l'Etat</i>	72.000	—	72.000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . F	197.000	543.000	740.000
6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten. — <i>Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat :</i> Schone Kunsten te Antwerpen. — <i>Beaux-Arts d'Anvers</i>	20.000	90.000	110.000
Bouwkunst te Antwerpen. — <i>Architecture d'Anvers</i>	51.000	31.000	82.000
Scholen voor plastische kunsten te Brussel. — <i>Ecoles d'arts plastiques à Bruxelles</i>	14.000	—	14.000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . F	85.000	121.000	206.000
8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen. — <i>Institut supérieur d'Art dramatique d'Anvers</i>	282.000	—	282.000
9. Algemene directie lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens. — <i>Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air</i>	100.000	—	100.000
10. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen. — <i>Commission royale des monuments et des sites</i>	202.000	50.000	252.000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . F	1.917.000	874.000	2.791.000

Vermindering met 106.000 frank.

Diminution de 106.000 francs.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

*Economische classificatie :**Classification économique :*

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten .	3.186.000	3.296.000	3.326.000

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

Art. 12.02. — DIENSTEN — Art. 12.02. — SERVICES	Water, stoom — Eeau, vapeur	Gas, elek- triciteit — Gaz, élec- tricité	Brieven — Corres- pondance	Telegraaf telefoon — Télégraphe téléphone	Vervoer — Transport	Sabam Antwerpen — Sabam Anvers	Belas- tingen — Contri- butions	TOTALEN — TOTAUX
1. Rijksmusea. — <i>Musées de l'Etat</i>	—	80.000	5.000	37.000	—	—	—	122.000
2. Algemene directie voor Kunst en Letteren. — <i>Direction générale des Arts et Lettres</i>	—	—	—	—	55.000	—	—	55.000
3. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding. — <i>Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs</i>	—	—	—	—	1.100.000	—	—	1.100.000
4. Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding. — « <i>Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding</i>	30.000	320.000	10.000	35.000	—	—	5.000	400.000
5. Rijksinrichtingen voor muziek- onderwijs. — <i>Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat</i> :								
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	7.000	240.000	2.000	90.000	10.000	3.000	—	352.000
Gent. — <i>Gand</i>	165.000	64.000	2.000	20.000	5.000	—	—	256.000
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Rijksmuziekacademiën. — <i>Académies de musique de l'Etat</i>	30.000	30.000	—	30.000	—	—	—	90.000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . F	202.000	334.000	4.000	140.000	15.000	3.000	—	698.000
6. Rijksinrichtingen voor onder- wijs van de plastische kunsten. — <i>Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat</i> :								
Schone Kunsten te Antwerpen. — <i>Beaux-Arts d'Anvers</i>	22.000	300.000	5.000	37.000	40.000	—	1.000	405.000
Bouwkunst te Antwerpen. — <i>Architecture d'Anvers</i>	10.000	95.000	5.000	46.000	10.000	—	—	166.000
Scholen voor plastische kunsten te Brussel. — <i>Ecoles d'arts plas- tiques à Bruxelles</i>	2.000	30.000	4.000	10.000	4.000	—	—	50.000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . F	34.000	425.000	14.000	93.000	54.000	—	1.000	621.000
8. Hoger Instituut voor Drama- tische Kunst te Antwerpen. — <i>Institut supérieur d'Art dramati- que à Anvers</i>	—	—	30.000	40.000	20.000	—	—	90.000
9. Algemene directie lichamelijke opvoeding, sport en openlucht- leven. — <i>Direction générale édu- cation physique, sport et vie en plein air</i>	20.000	50.000	10.000	20.000	—	—	—	100.000
Algemene totalen. — <i>Totaux gé- néraux</i> F	286.000	1.209.000	73.000	365.000	1.244.000	3.000	6.000	3.186.000

Vermindering met 110.000 frank.

Diminution de 110.000 francs.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie :

1969

1968

1967

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten . 11.200.000 11.196.000 7.697.000

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

Les crédits sollicités sont répartis comme suit :

Art. 12.03 — DIENSTEN Art. 12.03 — SERVICES	Onderhoud lokale, meubilair, materieel, enz... — Entretien locaux, mobilier, matériel, etc...	Aankoop van werken en publi- katies — Acquisi- tion d'ouvrages et de publi- cations	Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodighe- den, onderhouds- en verbruiks- produkten, inrich- ten van wedstrij- den, drukwerken, inbindingen. — Menues dépenses de matériel four- nitures de bureaux, produits d'entre- tien et de consom- mation, organisa- tion de concours, impressions, reliures.	Huur van roerende goederen — Location de biens mobiliers	Publikaties door het Departement — Publi- cations par le Département	TOTALEN — TOTAUX
1. Rijksmusea. — <i>Musées de l'Etat</i>	150.000	10.000	—	—	55.000	215.000
2. Algemene directie voor Kunst en Letteren. — <i>Direction générale des Arts et des Lettres</i>	100.000	335.000	30.000	—	175.000	640.000
3. Algemene directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding. — <i>Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs</i>	—	590.000	220.000	—	2.190.000	3.000.000
4. Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbe- steding. — « <i>Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding</i> »	80.000	15.000	195.000	—	—	290.000
5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs. — <i>Etablissements de l'enseignement de la musique de l'Etat</i> :						
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	1.350.000	462.000	335.000	5.000	50.000	2.202.000
Gent. — <i>Gand</i>	100.000	10.000	70.000	—	—	180.000
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	—	20.000	20.000	—	—	40.000
Rijksmuziekacademiën. — <i>Académies de musique de l'Etat</i>	300.000	—	—	—	—	300.000
Totale. — <i>Totaux</i> . . . F	1.750.000	492.000	425.000	5.000	50.000	2.722.000
6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten. — <i>Etablissements d'en- seignement des arts plastiques de l'Etat</i> :						
Schone Kunsten te Antwerpen. — <i>Beaux- Arts d'Anvers</i>	1.100.000	75.000	460.000	1.000	60.000	1.696.000
Bouwkunst te Antwerpen. — <i>Architecture d'Anvers</i>	610.000	70.000	150.000	5.000	50.000	885.000
Scholen voor plastische kunsten te Brussel. — <i>Ecoles d'art plastique à Bruxelles</i>	34.000	16.000	195.000	5.000	—	250.000
Totale. — <i>Totaux</i> . . . F	1.744.000	161.000	805.000	11.000	110.000	2.831.000
8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen. — <i>Institut supérieur d'Art dra- matique à Anvers</i>	502.000	—	—	—	—	502.000

Art. 12.03 — DIENSTEN Art. 12.03 — SERVICES	Onderhoud lokale, meubilair, materieel, enz... Entretien locaux, mobiliér, matériel, etc...	Aankoop van werken en publi- katies — Acquisi- tion d'ouvrages et de publi- cations	Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, en verbruiks- produkten, inrich- ten van wedstrij- den, drukwerken, inbindingen. — Menues dépenses de matériel four- nitures de bureaux, produits d'entre- tien et de consom- mation, organisa- tion de concours, impressions, reliures.	Huur van roerende goederen — Location de biens mobiliers	Publikaties door het Departement — Publi- cations par le Département	TOTALEN — TOTAUX
--	--	--	--	--	---	------------------------

9. Algemene directie lichamelijke opvoeding,
sport en openluchtlevens. — *Direction gé-
nérale de l'éducation physique, sport et vie en
plein air*

de l'éducation physique, sport et vie en air	600.000	100.000	—	—	300.000	1.000.000
Algemeen totaal. — Total général . .	4.926.000	1.703.000	1.675.000	16.000	2.880.000	11.200.000

1. Vermindering met 40.000 frank.

2. Vermeerdering met 75.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften reke-
ning gehouden met de gevoelige stijging van de prijs
der publikaties.

3. Vermindering met 206.000 frank.

4. Vermeerdering met 85.000 frank.

Volledige werking van 1 januari 1969 af.

5. Vermeerdering met 108.000 frank.

Oprichting van Rijksmuziekakademiën.

6. Vermeerdering met 497.000 frank.

Oprichting van nederlandsstalige scholen voor plas-
tische kunsten te Brussel.

Index.

8. Status-quo.

9. Vermindering met 625.000 frank.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen ge-
leverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
121 Algemene werkingskosten .	1.524.000	1.834.000	1.305.000
12.04.1. Rijksmusea . . .	45.000	45.000	43.000
12.04.4. Vlaams conferentieoord voor vrijetijdsbesteding (pro memorie) . . .	—	103.000	—
12.04.5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	474.000	336.000	279.000

Onderverdeling van het krediet :

1. Antwerpen F	378.000
2. Gent	6.000
3. Rijksmuziekacademiën	90.000
Totaal . . . F	474.000

1. Diminution de 40.000 francs.

2. Majoration de 75.000 francs.

Adaptation aux besoins présumés compte tenu de
l'adaptation à l'augmentation considérable des prix
des publications.

3. Diminution de 206.000 francs.

4. Majoration de 85.000 francs.

Fonctionnement complet à partir du 1^{er} janvier
1969.

5. Augmentation de 108.000 francs.

Création d'Académies de Musique de l'Etat.

6. Augmentation de 497.000 francs.

Création d'écoles néerlandaises d'Arts plastiques
à Bruxelles.

Index.

8. Statu quo.

9. Diminution de 625.000 francs.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés
à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonc- tionnement.
12.04.1. Musées de l'Etat.
12.04.4. « Vlaams conferentie- oord voor vrijetijdsbe- steding » (pour mémoi- re).
12.04.5. Etablissements d'ensei- gnement de la Musique de l'Etat.

Décomposition du crédit :

1. Anvers F	378.000
2. Gand	6.000
3. Académies de Musique de l'Etat	90.000
Total . . . F	474.000

12.04.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de
plastische kunsten.

1969	1968	1967
955.000	850.000	850.000

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	850.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	75.000
3. Scholen voor plastische Kunst te Brussel	30.000
Totaal . . . F	955.000

12.04.6. Etablissement d'enseignement des arts
plastiques de l'Etat.

1969 1968 1967

Décomposition du crédit :

1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	850.000
2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	75.000
3. Ecoles d'Arts plastiques à Bruxelles .	30.000
Total . . . F	955.000

1969 1968 1967

11.04.9. Algemene directie Lichamelijke Opvoeding, sport en openluchtlevens . .

50.000 500.000 133.000

11.04.9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air.

ART. 12.05. — Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

ART. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Economische classificatie :

1969 1968 1967

121 Algemene werkingskosten . 314.000 192.000 92.000

Vermeerdering met 122.000 frank.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Augmentation de 122.000 francs.

Economische classificatie :

1969 1968 1967

12.05.5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . 229.000 107.000 42.000

12.05.5. Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.

Onderverdeling van het krediet :

1. Antwerpen F	33.000
2. Gent	10.000
3. Brussel	150.000
4. Rijksmuziekacademiën	36.000
Totaal . . . F	229.000

Décomposition du crédit :

1. Anvers F	33.000
2. Gand	10.000
3. Bruxelles	150.000
4. Académies de musique de l'Etat . .	36.000

Total . . . F 229.000

12.05.6. — Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.

1969 1968 1967
80.000 80.000 50.000

12.05.6. — Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	50.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	30.000
Totaal . . . F	80.000

Décomposition du crédit :

1. Académie des Beaux-Arts d'Anvers F	50.000
2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	30.000

Total . . . F 80.000

12.05.8. — Hoger Instituut voor dramatische kunst te Antwerpen.

12.05.8. — Institut supérieur d'Art dramatique d'Anvers.

	1969	1968	1967		
	—	—	—		
	5.000	5.000	—		
ART. 12.07. — <i>Kleding geleverd door of zonder bemid- deling van het C.B.B.</i>				ART. 12.07. — <i>Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
121 Algemene werkingskosten .	103.000	69.000	23.000	121 Dépenses générales de fonc- tionnement.	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
12.07.1 Rijksmusea	18.000	18.000	3.000	12.07.1. Musées de l'Etat.	
Status-quo.		Statu quo.			
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
12.07.4 Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding.	15.000	—	—	12.07.4 « Vlaams Conferentie- oord voor Vrijtijdsbe- steding ».	
Aanwerving van toezichters.				Recrutement de surveillants.	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
12.07.5 Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	21.000	13.000	3.000	12.07.5 Etablissements d'ensei- gnement de musique, de l'Etat.	
Onderverdeling van het krediet :				Décomposition du crédit :	
1. Antwerpen F	13.000			1. Anvers F	13.000
2. Gent	—			2. Gand	—
3. Brussel	8.000			3. Bruxelles	8.000
Totaal . . . F	21.000			Total . . . F	21.000
12.07.6. — Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.				12.07.6. — Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
	49.000	38.000	17.000		
Onderverdeling van het krediet :				Décomposition du crédit :	
1. Academie voor Schone Kunsten, Ant- werpen F	40.000			1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	40.000
2. Hoger instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	9.000			2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	9.000
Totaal . . . F	49.000			Total . . . F	49.000
ART. 12.09. — <i>Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (ver- vangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.</i>				ART. 12.09. — <i>Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.</i>	
12.09.9. — Algemene directie voor Lichamelijke Op- voeding, sport en openluchtlevens.				12.09.9. — Direction générale de l'éducation phy- sique, sport et vie en plein air.	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
121 Algemene werkingskosten .	500.000	335.000	260.000	121 Dépenses générales de fonc- tionnement.	
Verbruikskosten (brandstof, olie): 250.000 frank.				Frais de consommation (carburant, huile) :	250.000 francs.

Onderhoudskosten : 100.000 frank.

Aankoop van materieel, werktuigen en banden : 150.000 frank.

Nieuwe voertuigen, hernieuwing materieel, werktuigen en banden.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Frais d'entretien : 100.000 francs.

Achat matériel, outillage pneumatique : 150.000 francs.

Nouveaux véhicules, renouvellement matériel, outillage, et pneumatique.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :

1969

1968

1967

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten .	2.369.000	2.397.000 (129.000)	1.545.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
-------------------------------	-----------	------------------------	-----------	---

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

Art. 12.10.	Abonne- menten reis- bewijzen en andere ver- voerkosten — Abonnements titres de transports et autres frais de transports	Kilometer- vergoedingen — Indemnités kilomé- triques	Reis- en verblijf- kosten — Frais de route et de séjour	Sociale abonne- menten — Abonne- ments sociaux	Andere uitgaven — Autres dépenses	Totalen — Totaux
1. Rijksmusea — <i>Musées de l'Etat</i> F	5.000	15.000	15.000	—	—	35.000
2. Algemene directie voor Kunst en Letteren. — <i>Di- rection générale des Arts et Lettres</i>	70.000	95.000	45.000	—	—	210.000
3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijds- besteding — <i>Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs</i>	160.000	450.000	276.000	—	—	886.000
4. Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding — « <i>Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding</i> »	5.000	—	5.000	10.000	—	20.000
5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs : — <i>Eta- blissements d'enseignement de musique de l'Etat</i> :						
1. Antwerpen — <i>Anvers</i>	25.000	—	25.000	5.000	—	55.000
2. Gent — <i>Gand</i>	20.000	—	2.000	9.000	—	31.000
3. Brussel — <i>Bruzelles</i>	20.000	—	20.000	10.000	—	50.000
Totaal — <i>Total</i> F	65.000	—	47.000	24.000	—	136.000
6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten — <i>Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat</i> :						
1. Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen — <i>Académie des Beaux-Arts d'Anvers</i>	—	3.000	3.000	23.000	—	29.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst te Antwerpen — <i>Institut supérieur d'Architecture d'Anvers</i>	2.000	—	4.000	3.000	—	9.000
Totaal — <i>Total</i> F	2.000	3.000	7.000	26.000	—	38.000
7. Inspectie van het kunstonderwijs. — <i>Inspection de l'enseignement artistique</i>	—	71.000	8.000	—	—	79.000
8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwer- pen — <i>Institut supérieur d'Art dramatique à An- vers</i>	—	—	—	15.000	—	15.000
9. Algemene directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens — <i>Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air</i>	155.000	450.000	160.000	25.000	10.000	800.000
10. Koninklijke Commissie voor monumenten en land- schappen — <i>Commission royale des monuments et des sites</i>	50.000	40.000	40.000	20.000	—	150.000
Algemene totalen — <i>Totaux généraux</i> F	512.000	1.124.000	603.600	120.000	10.000	2.369.000

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten .	80.000	64.000	32.000
12.12.5 Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	35.000	24.000	12.000
12.12.6 Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten . . .	30.000	25.000	15.000
12.12.8 Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen . . .	15.000	15.000	5.000

5. Vermeerdering met 11.000 frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoefte.

6. Vermeerdering met 5.000 frank.

Oprichting van Nederlandstalige scholen voor plastische kunst te Brussel.

8. Status-quo.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
	—	—	—
122 Huur van gebouwen en land	1.590.000	1.555.000	—
	1969	1968	1967
	—	—	—
12.13.5 Rijksmuziekacademiën .	490.000	555.000	—

Rijksmuziekacademie te Schaarbeek. Huur gebouw Lambertmontlaan, 184-186 : 490.000 frank.

1969 1968 1967

12.13.9 Algemene directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens

1.100.000 1.000.000 Art. 12.02

Deelname aan de huur van het Nationaal Sportcentrum en sportterreinen.

Huur aangepast aan de index.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten .	3.210.000	1.622.000	1.186.000
Vermeerdering met 1.588.000 frank.			
12.14.5 Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	330.000	680.000	575.000

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.**Classification économique :*

121 Dépenses générales du fonctionnement.

12.12.5 Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.

12.12.6 Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.

12.12.8 Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

5. Majoration de 11.000 francs.

Adaptation au besoin réel.

6. Majoration de 5.000 francs.

Création d'écoles néerlandaises des Arts plastiques à Bruxelles.

8. Statu quo.

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.**Classification économique :*

122 Location de bâtiments et de terrains.

12.13.5 Académies de musique, de l'Etat.

Académie de musique de l'Etat à Schaarbeek. Loyer bâtiment av. Lambermont, 184-186 : 490.000 francs.

1969 1968 1967

12.13.9 Direction générale de l'éducation physique, Sport et vie en plein air.

Participation dans le loyer du Centre National des Sports et des terrains de sport.

Loyers indexés.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).**Classification économique :*

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Majoration de 1.588.000 francs.

12.14.5 Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.

Onderverdeling van het krediet :			Décomposition du crédit :		
1. Antwerpen	F	330.000	1. Anvers	F	330.000
2. Gent		—	2. Gand		—
Totaal		F 330.000	Total		F 330.000
12.14.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de Plastische kunsten.			12.14.6. Etablissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.		
	1969	1968		1967	
	—	—		—	
	2.825.000	900.000		600.000	

Onderverdeling van het krediet :			Décomposition du crédit :		
1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen	F	1.400.000	1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F		1.400.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen		1.125.000	2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers		1.125.000
3. Scholen voor plastische kunsten te Brussel		300.000	3. Ecoles des Arts plastiques à Bruxelles		300.000
Totaal		F 2.825.000	Total		F 2.825.000
1. Bouwkunst te Antwerpen : electriciteitswerken.			1. Architecture Anvers : travaux d'électricité.		
2. Schone Kunsten Antwerpen : schilderwerken, electriciteitswerken — auditorium.			2. Beaux-Arts Anvers : travaux de peinture, travaux d'électricité — auditoire.		
3. Oprichting van scholen voor Plastische kunsten te Brussel — inrichtingswerken.			3. Création d'écoles d'Arts plastiques à Bruxelles.		
12.14.8. Hoger Instituut voor dramatische Kunst te Antwerpen.			12.14.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.		

1969	1968	1967
—	—	—
30.000	30.000	10.000

12.14.9. Algemene directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens. | 12.14.9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air.

1969	1968	1967
—	—	—
25.000	12.000	1.000

ART. 12.20. — Prijsuitreiking.

ART. 12.20. — Distribution des prix.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen	241.000	171.000	149.000	123 Achats spécifiques.
12.20.5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	132.000	75.000	53.000	12.20.5. Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.
12.20.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten	99.000	96.000	96.000	12.20.6. Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.
12.20.8. Hoger Instituut voor dramatische Kunst te Antwerpen	10.000	—	—	12.20.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

Vermeerdering met 70.000 frank.

Augmentation de 70.000 francs.

Oprichting van Rijksmuziekacademiën en van een school voor plastische Kunsten te Koekelberg.

Création d'Académies de Musique, de l'Etat et d'une école d'Art plastique à Koekelberg.

Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.		Etablissements d'enseignement de Musique, de l'Etat.	
Onderverdeling van het krediet :		Décomposition du crédit :	
1. Antwerpen	F 35.000	1. Anvers	F 35.000
2. Gent	18.000	2. Gand	18.000
3. Brussel	25.000	3. Bruxelles	25.000
4. Rijksmuziekacademiën	54.000	4. Académies de Musique, de l'Etat	54.000
Totaal . . . F	132.000	Total . . F	132.000
Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.		Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.	
Onderverdeling van het krediet :		Décomposition du crédit :	
1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen	F 70.000	1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	70.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	26.000	2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	26.000
3. Scholen voor de plastische kunsten te Brussel	3.000	3. Ecoles des arts plastiques à Bruxelles	3.000
Totaal . . . F	99.000	Total . . F	99.000
ART. 12.21. — Publiciteitskosten.		ART. 12.21. — Frais de publicité.	

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen	228.000	179.000	80.000
12.21.5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	73.000	38.000	16.000
12.21.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten	80.000	66.000	34.000
12.21.8. Hoger Instituut voor dramatische kunsten te Antwerpen	75.000	75.000	30.000

Classification économique :

123 Achats spécifiques.
12.21.5. Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.
12.21.6. Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.
12.21.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

Vermeerdering met 49.000 frank.

Oprichting van Rijksmuziekacademiën en van scholen voor plastische kunsten te Brussel alsmede indexverhoging.

Augmentation de 49.000 francs.

Création d'Académies de Musique de l'Etat et d'écoles d'Arts plastiques à Bruxelles ainsi que majoration de l'index.

Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.		Etablissements d'enseignement de Musique, de l'Etat.	
Onderverdeling van het krediet :		Décomposition du crédit :	
1. Antwerpen	F 11.000	1. Anvers	F 11.000
2. Gent	7.000	2. Gand	7.000
3. Brussel	10.000	3. Bruxelles	10.000
4. Rijksmuziekacademiën	45.000	4. Académies de Musique, de l'Etat	45.000
Totaal . . . F	73.000	Total . . F	73.000
Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.		Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.	

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	20.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	20.000
3. Scholen voor plastische kunsten te Brussel	40.000
Totaal . . . F	80.000

ART. 12.23. — Verzekering van leerlingen.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen . . .	127.000	93.000	63.000
12.23.5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . .	74.000	44.000	29.000
12.23.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten . . .	33.000	29.000	27.000
12.23.8. Hoger Instituut voor dramatische Kunst te Antwerpen	20.000	20.000	7.000

Vermeerdering met 30.000 frank.

Oprichting van Rijksacademiën en van scholen voor plastische Kunsten te Brussel.

Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs

Onderverdeling van het krediet :

1. Brussel F	15.000
2. Antwerpen	15.000
3. Gent	14.000
4. Rijksmuziekacademiën . . .	30.000
Totaal . . . F	74.000

Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	22.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	5.000
3. Scholen voor plastische kunsten te Brussel	6.000
Totaal . . . F	33.000

ART. 12.24. — Schoolreizen en uitstappen.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen . . .	318.000	226.000	35.000

Décomposition du crédit :

1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	20.000
2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	20.000
3. Ecoles des arts plastiques à Bruxelles	40.000
Total . . . F	80.000

ART. 12.23. — Assurances des élèves.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.	
12.23.5. Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.	
12.23.6. Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.	
12.23.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.	

Augmentation de 30.000 francs.

Création d'Académies de Musique de l'Etat et d'écoles d'Arts plastiques à Bruxelles.

Etablissements d'enseignements de la musique, de l'Etat.

Décomposition du crédit :

1. Bruxelles F	15.000
2. Anvers	15.000
3. Gand	14.000
4. Académies de musique de l'Etat . .	30.000
Total . . . F	74.000

Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.

Décomposition du crédit :

1. Académie des Beaux-Arts, Anvers F	22.000
2. Institut supérieur d'architecture, Anvers	5.000
3. Ecoles d'arts plastiques à Bruxelles .	6.000
Total . . . F	33.000

ART. 12.24. — Voyages et excursions scolaires.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
12.24.5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	58.000	31.000	—	12.24.5. Etablissement d'enseignement de la musique de l'Etat.
12.24.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten . . .	110.000	45.000	35.000	12.24.6. Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.
12.24.8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen . . .	150.000	150.000	—	12.24.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

Vermeerdering met 92.000 frank.

Oprichting van Rijksmuziekacademiën.

Verplichting voor de leerlingen van de bouwkunstscholen de werven te bezoeken.

Kontakt met het buitenland is noodzakelijk voor de leerlingen van het Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen.

Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.

Onderverdeling van het krediet :

1. Antwerpen F	15.000
2. Gent	18.000
3. Brussel	10.000
4. Rijksmuziekacademiën	15.000
Totaal . . . F	58.000

Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.

Onderverdeling van het krediet :

1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen F	50.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen	60.000
Totaal . . . F	110.000

ART. 12.25. — *Sociale voordelen.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
123 Specifieke aankopen . . .	146.000	118.000	36.000
12.25.5 Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs . . .	82.000	59.000	18.000
12.25.6 Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten . . .	44.000	41.000	18.000
12.25.8 Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen	20.000	18.000	—

Vermeerdering met 28.000 frank.

Oprichting van Rijksmuziekacademiën en van scholen voor plastische kunsten te Brussel.

Augmentation de 92.000 francs.

Création d'Académies de musique, de l'Etat.

Obligation pour les élèves des écoles d'architecture de visiter les chantiers.

Les contacts avec l'étranger sont indispensables aux élèves de l'Institut supérieur d'Art dramatique d'Anvers.

Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.

Décomposition du crédit :

1. Anvers F	15.000
2. Gand	18.000
3. Bruxelles	10.000
4. Académies de musique, de l'Etat . . .	15.000
Total . . . F	58.000

Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.

Décomposition du crédit :

1. Académies des Beaux-Arts, Anvers F	50.000
2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers	60.000
Total . . . F	110.000

ART. 12.25. — *Avantages sociaux.*

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

12.25.5 Etablissements de l'enseignement de la musique, de l'Etat.

12.25.5 Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.

12.25.8 Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

Augmentation de 28.000 francs.

Création d'Académies de musique, de l'Etat et d'écoles d'Arts plastiques à Bruxelles.

Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.			Etablissements d'enseignement de la Musique, de l'Etat.		
Onderverdeling van het krediet :			Décomposition du crédit :		
1. Antwerpen	F	30.000	1. Anvers	F	30.000
2. Gent		18.000	2. Gand		18.000
3. Brussel		10.000	3. Bruxelles		10.000
4. Rijksacademiën		24.000	4. Académies de musique de l'Etat		24.000
Totaal	F	82.000	Total	F	82.000
Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.			Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat.		
Onderverdeling van het krediet :			Décomposition du crédit :		
1. Academie voor Schone Kunsten, Antwerpen	F	18.000	1. Académie des Beaux-Arts, Anvers	F	18.000
2. Hoger Instituut voor Bouwkunst, Antwerpen		20.000	2. Institut supérieur d'Architecture, Anvers		20.000
3. Scholen voor plastische kunsten te Brussel		6.000	3. Ecoles des arts plastiques à Bruxelles		6.000
Totaal	F	44.000	Total	F	44.000
ART. 12.26. — <i>Inrichting van tentoonstellingen door de Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten.</i>			ART. 12.26. — <i>Organisation d'expositions par les établissements d'enseignement des Arts plastiques, de l'Etat.</i>		
Economische classificatie :			Classification économique :		
	1969	1968	1967		
123 Specifieke aankopen	200.000	100.000	100.000	123 Achats spécifiques.	
Vermeerdering met 100.000 frank.			Augmentation de 100.000 francs.		
De standing van de Academie verplicht deze inrichting de ruiltentoonstellingen met de buiten- en binnenlandse inrichtingen te vermenigvuldigen.			Le standing de l'Académie royale oblige celle-ci à multiplier les échanges d'expositions avec les établissements étrangers et belges.		
ART. 12.27. — <i>Aankoop van kleding en toneeluitrusting. — Uitgaven van dezelfde aard.</i>			ART. 12.27. — <i>Achat de costumes et d'accessoires de scène. — Dépenses de même nature.</i>		
12.27.5. — Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs.			12.27.5. — Etablissements d'enseignement de musique de l'Etat.		
	1969	1968	1967		
	250.000	—	—		
Onderverdeling van het krediet :			Décomposition du crédit :		
Antwerpen	F	100.000	Anvers	F	100.000
Gent		100.000	Gand		100.000
Brussel		50.000	Bruxelles		50.000
Totaal	F	250.000	Total	F	250.000
ART. 12.27.8. — <i>Hoger Instituut voor dramatische Kunst te Antwerpen.</i>			ART. 12.27.8. — <i>Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.</i>		
Economische classificatie :			Classification économique :		
	1969	1968	1967		
123 Specifieke aankopen	150.000	150.000	—	123 Achats spécifiques.	
Aankoop van kleding en toneeluitrusting.			Achat de costumes et d'accessoires de scène.		

ART. 12.28. — *Opnamen van werken en aankoop van opnamen ten behoeve van de propaganda in België en in het buitenland. — Verskillende activiteiten voor verspreiding van de muziek.*

ART. 12.28. — *Enregistrement d'œuvres musicales et acquisition d'enregistrements en vue de la propagande en Belgique et à l'étranger. — Activités diverses pour la diffusion de la musique.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	1.900.000	1.500.000	1.350.000	123 Achats spécifiques.

Vermeerdering met 400.000 frank.

Uitbreiding van het aantal bestemmingen in het buitenland.

Majoration de 400.000 francs.

Augmentation du nombre de destinataires à l'étranger.

ART. 12.29. — *Inrichting van tentoonstellingen in België.*

ART. 12.29. — *Organisation d'expositions en Belgique.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	650.000	510.000	500.000	123 Achats spécifiques.

Vermeerdering met 140.000 frank.

Inrichting van vier tentoonstellingen.

Majoration de 140.000 francs.

Organisation de quatre expositions.

ART. 12.30. — *Aankoop van boeken van Belgische en vreemde schrijvers met werkelijke letterkundige en artistieke waarde. — Aankoop en publikaties van monografieën over Belgische schrijvers. — Kosten voor vertalingen. — Bandopnamen. — Inrichting van literaire tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Allerhande uitgaven.*

ART. 12.30. — *Acquisition de livres d'auteurs belges et étrangers de valeur littéraire et artistique certaines. — Achat et publication de monographies d'écrivains belges. — Frais de traduction. — Enregistrements sonores. — Organisation d'expositions littéraires en Belgique et à l'étranger. — Dépenses de toute nature.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	3.500.000	3.100.000	2.800.000	123 Achats spécifiques.

Vermeerdering met 400.000 frank.

Gevoelige stijging van de prijs der boeken en steeds groter wordend aantal belangrijke publikaties.

Majoration de 400.000 francs.

Augmentation sensible du prix des livres et nombre toujours croissant de publications importantes.

ART. 12.31. — *Herstelling van gerangschikte private monumenten en gebouwen (wet van 7 augustus 1931).*

ART. 12.31. — *Restauration de monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	12.500.000	12.250.000 (3.743.000)	7.990.000	123 Achats spécifiques.

Vermeerdering met 250.000 frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften. Het aantal hangende restauratieontwerpen vertegenwoordigt een uitgave die op meer dan 80.000.000 frank geraamd is.

Majoration de 250.000 francs.

Adaptation aux besoins réels. Le nombre actuel de projets de restauration en suspens représente une dépense évaluée à plus de 80.000.000 de francs.

ART. 12.32. — *Bevordering van de muziek. — Concerten van symfonische en kamermuziek. — Verskillende manifestaties. — Allerhande uitgaven.*

ART. 12.32. — *Promotion de la musique. — Concerts de musique symphonique et de chambre. — Manifestations diverses. — Dépenses de toute nature.*

<i>Economische classificatie :</i>			<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	1.700.000	1.450.000	Art. 33.01, 33.04, 33.05	123 Achats spécifiques.
Vermeerdering met 250.000 frank.			Majoration de 250.000 francs.	
Uitbreiding van de schoolconcerten en toeneming van de aanvragen voor muziekactiviteiten.			Extension des concerts scolaires et accroissement des demandes pour activités musicales.	
ART. 12.33. — <i>Inrichting van opvoedende manifestaties : allerhande uitgaven. — Inrichting van volmakingscursussen en vormingsstages. — Sociologische en culturele enquêtes.</i>			ART. 12.33. — <i>Organisation de manifestations éducatives : dépenses de toute nature. — Organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation. — Enquêtes sociologiques et culturelles.</i>	

<i>Economische classificatie :</i>			<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	10.100.000	9.188.000	9.500.000	123 Achats spécifiques.
Vermeerdering met 912.000 frank.			Majoration de 912.000 francs.	
Verhoging van de honoraria en de vervoerkosten. Toeneming van de stages voor kadervorming en herinschrijving van een krediet van 500.000 frank om de socio-culturele enquêtes te kunnen voortzetten.			Augmentation des honoraires et des frais de transport. Accroissement des stages de formation des cadres et réinscription d'un crédit de 500.000 francs en vue de poursuivre les enquêtes sociologiques et culturelles.	
ART. 12.34. — <i>Opmaken van volksliederen en enquêtes voor de volkskunde-atlas. — Werkzaamheden van de wetenschappelijke medewerkers aan de Koninklijke Belgische Commissie van de Volkskunde. — Bibliografisch werk : allerhande uitgaven.</i>			ART. 12.34. — <i>Enregistrements en vue de préserver la chanson populaire et enquêtes pour l'atlas folklorique. — Frais d'études et de travaux des collaborateurs scientifiques de la Commission royale belge de Folklore. — Travaux bibliographiques : dépenses de toute nature.</i>	

<i>Economische classificatie :</i>			<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	160.000	133.000	130.000	123 Achats spécifiques.
Vermeerdering met 27.000 frank.			Majoration de 27.000 francs.	
Publikatie van twee jaarboeken van de K.B.C.V. in 1969 en uitbreiding van het aantal enquêtes voor de volkskunde-atlas.			Publication en 1969 de deux annuaires de la C.R.B.F. et augmentation du nombre d'enquêtes pour l'atlas folklorique.	
ART. 12.35. — <i>Lopende uitgaven van alle aard met betrekking op :</i>			ART. 12.35. — <i>Dépenses courantes de toute nature relatives :</i>	
1° <i>het organiseren van wetenschappelijke enquêtes, opvoedende manifestaties, nationale en internationale studiedagen, cursussen, vormings- en volmakingsstages in België en in het buitenland;</i>			1.° <i>à l'organisation d'enquêtes scientifiques, de manifestations éducatives, de rencontres nationales et internationales, de journées d'études, de cours, de stages de formation et de perfectionnement en Belgique et à l'étranger;</i>	
2° <i>het organiseren van bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, hetzij met studiedoeleinden, hetzij in het kader der internationale jeugduitwisselingen en van de Belgische deelneming aan gelijkwaardige studiedagen en -weken, die plaatsgrijpen in het buitenland.</i>			2° <i>à l'organisation de rencontres de leaders étrangers de jeunesse, soit à des fins d'études, soit dans le cadre des échanges au sein des internationales de jeunesse et à la participation belge à des journées et semaines d'études similaires qui ont lieu à l'étranger.</i>	

<i>Economische classificatie :</i>			<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967	
	6.800.000	4.956.000	8.500.000	

Vermeerdering met 144.000 frank.

Verhoging noodzakelijk om het hoofd te kunnen bieden aan de stijgende uitgaven.

Overdracht van artikel 33.31. Sectie II. B.

ART. 12.36. — *Uitgaven van alle aard in verband met :*

1° *de aankoop van boeken, tijdschriften, opnamen en biblio-economisch en bibliografisch materieel voor de openbare bibliotheken.*

2° *de opstelling van centrale catalogi ter bevordering van het leenverkeer onder de openbare bibliotheken;*

3° *de organisatie van cursussen, vormings- en volmakingsstages voor het personeel der openbare bibliotheken;*

4° *de organisatie van enquêtes en de opstelling van bibliografische werken ter bevordering van de uitbreiding van het openbaar bibliotheekwezen.*

Majoration de 144.000 francs.

Augmentation nécessaire pour faire face aux dépenses croissantes.

Transfert de l'article 33.31 Section II. B.

ART. 12.36. — *Dépenses de toute nature relatives à*

1° *l'achat d'ouvrages, revues, enregistrements et de matériel biblio-économique et bibliographique pour les bibliothèques publiques.*

2° *la rédaction de catalogues centraux pour le développement des prêts entre les bibliothèques publiques;*

3° *l'organisation de cours, de stages de formation et de perfectionnement pour le personnel des bibliothèques publiques;*

4° *l'organisation d'enquêtes et rédaction d'ouvrages bibliographiques traitant du développement de l'extension des bibliothèques publiques.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen . . .	4.300.000	3.854.000 (2.500.000)	3.770.000	123 Achats spécifiques.

Classification économique :

Vermeerdering met 446.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de prijsstijgingen.

ART. 12.37. — *Nationale Jeugdraad (allerhande uitgaven).*

Majoration de 446.000 francs.

Adaptation du crédit à la hausse des prix.

ART. 12.37. — *Conseil national de la Jeunesse (dépenses de toute nature).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen . . .	400.000	315.000	210.000	123 Achats spécifiques.

Classification économique :

Vermeerdering met 85.000 frank.

Overheveling van de gemeenschappelijke sector (Sectie II A. — art. 12.20 in 1968).

ART. 12.38. — *Verwezenlijking van culturele films, deelneming in co-producties en manifestaties in binnen- en buitenland (allerhande uitgaven).*

Majoration de 85.000 francs.

Transfert du secteur commun (Section II A. — art. 12.20. de 1968).

ART. 12.38. — *Réalisation de films culturels, participation à des co-productions et manifestations en Belgique et à l'étranger (dépenses de toute nature).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen . . .	15.000.000	7.500.000 (280.000)	5.000.000	123 Achats spécifiques.

Classification économique :

Vermeerdering met 7.500.000 frank.

Aanpassing van het krediet in functie van het aantal hangende projecten. Rekening houdend met het aantal techniekers dat ieder jaar in de speciale scholen gevormd wordt is een intensievere bevordering van de Belgische films noodzakelijk.

ART. 12.39. — *Lopende uitgaven voor sportinstallaties.*

Majoration de 7.500.000 francs.

Ajustement du crédit en fonction du nombre des projets en suspens. En tenant compte des techniciens qui quittent chaque année les écoles spécialisées, il y a lieu de promouvoir davantage la réalisation de films belges.

ART. 12.39. — *Dépenses courantes pour installations sportives.*

<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	200.000	150.000	121.000	123 Achats spécifiques.
Inrichting van regionale voorbereidingscentra voor de sport.				Aménagement de centres régionaux de préparation sportive.
ART. 12.40. — <i>Aankoop en realisatie van films, diapositieven.</i>				ART. 12.40. — <i>Achat et réalisation de films, diapositives.</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	800.000	300.000	266.000	123 Achats spécifiques.
Aankoop van films bestemd voor de vulgarisatie, de inwijding en de vervolmaking op sportgebied, verwezenlijking van didactische films en diapositieven.				Achats de films de vulgarisation, d'initiation et de perfectionnement sportif, réalisation de films didactiques et de diapositives.
ART. 12.41. — <i>Aankoop van medailles, prijzen, trofeeën, plaketten.</i>				ART. 12.41. — <i>Achat de médailles, prix, trophées, plaquettes.</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	800.000	500.000	526.000	123 Achats spécifiques.
A. Prijzen en trofeeën toegekend aan de sportbonden en -verenigingen of aan de jeugdbewegingen ter gelegenheid van ontmoetingen of manifestaties : 400.000 frank.				A. Prix et trophées octroyés à des fédérations et sociétés sportives ou groupements de jeunesse à l'occasion de rencontres ou de manifestations : 400.000 francs.
B. Medaille voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport : 100.000 frank.				B. Médaille de l'Education physique et des Sports : 100.000 francs.
C. Medaille voor de sportverdienste : 50.000 frank.				C. Médaille du mérite sportif : 50.000 francs.
D. Medailles en prijzen toegekend ter gelegenheid van de atletiektests, de zwemestafetten, de roeikampioenschappen der scholen, athletisme, enz. : 250.000 frank.				D. Médailles et récompenses accordées à l'occasion des tests athlétiques, relais de natation, championnats scolaires (aviron, athlétisme, etc.) : 250.000 francs.
Ontwikkeling van de schoolkampioenschappen en toeneming van het aantal aanvragen tot het bekomen van prijzen en trofeeën.				Développements des championnats scolaires et accroissement du nombre des demandes de prix et trophées.
ART. 12.42. — <i>Rijksmusea. — Uitzonderingswerken.</i>				ART. 12.42. — <i>Musées de l'Etat. — Travaux exceptionnels.</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	250.000	—	—	123 Achats spécifiques.
Kasteel van Gaasbeek : onderhoudswerken aan de vijver.				Château de Gaasbeek : travaux d'entretien de l'étang.
ART. 12.43. — <i>Uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.</i>				ART. 12.43. — <i>Dépenses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites.</i>

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen . . .	50.000	50.000	50.000

Status-quo.

HOOFDSTUK III.**Inkomensoverdrachten.****OVERIGE SUBSIDIES AAN BEDRIJVEN.**ART. 32.01. — *Toelagen aan zalen voor dramatische kunst.**Classification économique :*

123 Achats spécifiques.

Statu quo.

CHAPITRE III.**Transferts de revenus.****AUTRES SUBVENTIONS AUX ENTREPRISES.**ART. 32.01. — *Subventions aux salles de spectacle d'art dramatique.**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
322 Subsidies aan privé-bedrijven	4.237.000	3.737.000	3.500.000
1. Beursschouwburg, Brussel	4.087.000	3.587.000	3.500.000
2. Andere zalen.	150.000	150.000	—

Vermeerdering met 500.000 frank.

Verhoging van index op lonen en materieel.

ART. 32.02. — *Uitzonderingstoelage aan de dramatische kunst (Beursschouwburg).**Classification économique :*

322 Subventions aux entreprises privées.

1. « Beursschouwburg », Bruxelles.

2. Autres salles.

Augmentation de 500.000 francs.

Application de l'index sur salaires et matériel.

ART. 32.02. — *Subventions exceptionnelles à l'art dramatique (« Beursschouwburg »).**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
322 Subsidies aan privé-bedrijven	1.500.000	1.500.000	1.500.000

Status-quo.

Deelneming van de Staat in de kosten der verbouwingen.

Tweede schijf van een totale bijdrage van 4.500.000 frank te spreiden over drie jaren.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN GEZINNEN.ART. 33.01. — *Concerten en concertcomités der conservatoria; andere concerten en concertcomités.**Classification économique :*

322 Subventions aux entreprises privées.

Statu quo.

Intervention de l'Etat dans les frais des travaux de transformation.

Deuxième tranche d'une intervention totale de 4.500.000 francs à échelonner sur trois ans.

TRANSFERTS DE REVENUS AUX MENAGES.ART. 33.01. — *Concerts et comités de concerts des conservatoires; autres concerts et comités de concerts.**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.700.000	1.500.000	1.799.000

Vermeerdering met 200.000 frank.

Aangroei van de activiteiten in de provincie.

ART. 33.02. — *Vaste orkesten en kamerorkesten.**Classification économique :*

333.2 Fins culturelles : institutions.

Majoration de 200.000 francs.

Accroissement des activités en province.

ART. 33.02. — *Orchestres permanents et orchestres de chambre.*

<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	2.600.000	1.600.000	1.600.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Vermeerdering met 1.000.000 frank.				Majoration de 1.000.000 de francs.
Progressieve uitbouw tot semi-permanent ensemble.				Transformation progressive en ensemble semi-permanent.
ART. 33.03. — <i>Toelagen en beurzen van alle aard aan toonkunstenaars- en toondichters.</i>				ART. 33.03. — <i>Subvention et bourses de toute nature aux artistes musiciens et compositeurs.</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	500.000	450.000	400.000	333.1 Fins culturelles : ménages.
Vermeerdering met 50.000 frank.				Majoration de 50.000 francs.
Aanpassing van het bedrag der reisbeurzen.				Ajustement du montant des bourses de voyage.
ART. 33.04. — <i>Toelagen voor verenigingen die niet regelmatig doch belangrijke muziekmanifestaties inrichten (pro memorie).</i>				ART. 33.04. — <i>Subvention à des associations qui organisent occasionnellement des manifestations musicales importantes (pour mémoire).</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	—	—	150.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Overheveling naar artikel 12.26.				Transfert à l'article 12.26.
ART. 33.05. — <i>Toelagen aan jeugd- en muziekafdelingen.</i>				ART. 33.05. — <i>Subventions à des associations de jeunesse musicale.</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.600.000	1.000.000	1.338.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Vermeerdering met 600.000 frank.				Augmentation de 600.000 francs.
Toename van het aantal jeugd- en muziekafdelingen.				Croissance du nombre d'associations de jeunesse musicale.
ART. 33.06. — <i>Toelagen en beurzen van alle aard aan kunstenaars, aan verenigingen, openbare instellingen voor hun activiteiten, tentoonstellingen en verscheidene initiatieven ten voordele van de plastische kunsten (aankoop, creatie, restauratie van werken die niet behoren tot de verzamelingen van een museum).</i>				ART. 33.06. — <i>Subventions et bourses de toute nature aux artistes, aux associations, établissements publics pour leurs activités, expositions et initiatives diverses en faveur des arts plastiques (acquisition, création, restauration d'œuvres qui ne font pas partie des collections d'un musée).</i>
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	2.430.000	2.500.000	2.088.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Vermindering met 70.000 frank.				Diminution de 70.000 francs.
Overheveling naar art. 12.29.				Transfert à l'art. 12.29.

ART. 33.08. — *Nederlandse letteren : toelagen en beurzen van alle aard.*

ART. 33.08. — *Lettres néerlandaises : subventions et bourses de toute nature.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	3.515.000	3.215.000	3.065.000

333.1 Fins culturelles : ménages.

Vermeerdering met 300.000 frank.

Majoration de 300.000 francs.

Verlenen van werkbeurzen aan toneelschrijvers en ondersteuning van het jeugdboek.

Octroi de bourses de travail aux auteurs dramatiques et appui du livre pour les jeunes.

Samenstelling :

Décomposition :

1. Proza, poëzie, essay, enz.	2.865.000
2. Algemene culturele tijdschriften	300.000
3. Toneelliteratuur	350.000

1. Prose, poésie, essai, etc.	2.865.000
2. Revues culturelles	300.000
3. Littérature dramatique	350.000

ART. 33.09. — *Prijzen voor de Nederlandse letterkunde.*

ART. 33.09. — *Prix de la littérature néerlandaise.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	450.000	200.000	200.000

333.1 Fins culturelles : ménages.

Vermeerdering met 250.000 frank.

Majoration de 250.000 francs.

Toekenning van de prijs van de roman, de vertaalprijs en de driejaarlijkse prijs voor de schrijverscarrière.

Octroi du prix du roman, du prix de la traduction et du prix triennal de la carrière littéraire.

ART. 33.11. — *Hulpgelden aan kunstenaars, aan hun rechthebbenden en aan philanthropische organismen die zich om de kunstenaars bekommeren.*

ART. 33.11. — *Secours aux artistes, à leurs ayants droit et aux organisations philanthropiques s'occupant des artistes.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	750.000	600.000	600.000

333.1 Fins culturelles : ménages.

Vermeerdering met 150.000 frank.

Majoration de 150.000 francs.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Adaptation aux besoins réels.

ART. 33.12. — *Toelagen aan de lyrische kunst.*

ART. 33.12. — *Subventions à l'art lyrique.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	302.000	300.000	300.000

333.2 Fins culturelles : institutions.

Status-quo.

Statu quo.

ART. 33.13. — *Toelagen ten voordele van de verschillende werken en initiatieven tot bevordering van de volksontwikkeling en de kadervorming.*

ART. 33.13. — *Subventions en faveur des œuvres et initiatives diverses tendant à développer l'éducation populaire et la formation des cadres.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	46.500.000	32.544.000	26.396.000

333.2 Fins culturelles : institutions.

Vermeerdering met 13.956.000 frank.

Verhoging noodzakelijk om de deelneming in de door de nationale organisaties verrichte subsidieerbare uitgaven op 50 % te handhaven inzonderheid wat de uitgaven voor lonen betreft.

ART. 33.14. — *Aandeel van de Staat in de inrichting van de toneelwedstrijd « Het Landjuweel ».*

Majoration de 13.956.000 francs.

Augmentation nécessaire en vue de maintenir l'intervention à 50 % dans les frais subsidiables effectués par les organisations nationales, notamment dans les dépenses en matière de salaires.

ART. 33.14. — *Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation du concours d'art dramatique, dit « Landjuweel ».*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	300.000	300.000	300.000

Status-quo.

ART. 33.15. — *Hendrik Conscience-Huis (Huis der Vlaamse Cultuurverenigingen).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	200.000	150.000	150.000

Vermeerdering met 50.000 frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

ART. 33.16. — *Festivals van muziek, lyrische en dramatische kunst.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.000.000	1.400.000	900.000

Statu quo.

ART. 33.15. — *Maison Henri Conscience (Maison des Associations culturelles flamandes).*

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

Majoration de 50.000 francs.

Adaptation aux besoins réels.

ART. 33.16. — *Festivals de musique, d'art lyrique et dramatique.*

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

ART. 33.17. — *Opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijk gehandicapte personen en de zieken.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.450.000	500.000	500.000

Vermeerdering met 950.000 frank.

Gevoelige stijging van de uitgaven der verenigingen.

ART. 33.18. — *Toelagen voor de vorming van de kaders ten behoeve van de vakantiekolonies.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	450.000	400.000	400.000

Vermeerdering met 50.000 frank.

Stijging van de algemene onkosten voor het organiseren van cursussen.

Majoration de 950.000 francs.

Augmentation sensible des dépenses des organisations.

ART. 33.18. — *Subventions pour la formation des cadres des colonies de vacances.*

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

Majoration de 50.000 francs.

Augmentation des frais généraux pour l'organisation des cours.

ART. 33.19. — *Toelagen aan jeugdclubhuizen, aan jeugd- en kinderateliers en aan jeugdmuziekscholen.*

ART. 33.19. — *Subventions aux maisons de jeunesse, aux ateliers de jeunes et d'enfants et aux écoles de musique de jeunes.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	18.700.000	13.500.000	11.000.000

Vermeerdering met 5.200.000 frank.

Erkenning van nieuwe organisaties. Aanzienlijke stijging van de werkingskosten en de bezoldigingen.

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

Majoration de 5.200.000 francs.

Agréation de nouvelles organisations. Augmentation considérable des frais de fonctionnement et des rémunérations.

ART. 33.20. — *Toelagen aan jeugdgroepen voor amateuristische kunstbeoefening, aan jeugdgroepen van kunstzinnige vrijetijdsbesteding en aan jeugdfestivals.*

ART. 33.20. — *Subventions aux troupes de jeunes pour des activités culturelles en amateur, aux troupes de jeunes pour des loisirs culturels et aux festivals de jeunesse.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	850.000	450.000	450.000

Vermeerdering met 400.000 frank.

Vijf nieuwe erkenningen in 1969.

Majoration de 400.000 francs.

Cinq nouvelles agréments en 1969.

ART. 33.21. — *Vergoedingen aan bibliothecarissen van openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921).*

ART. 33.21. — *Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	6.000.000	6.200.000	5.304.000

Vermindering met 200.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

Diminution de 200.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 33.22. — *Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921).*

ART. 33.22. — *Subventions en livres et en numéraire (loi du 17 octobre 1921).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	8.700.000	8.600.000	7.200.000

Vermeerdering met 40.000 frank.

Erkenning van nieuwe bibliotheken.

Majoration de 40.000 francs.

Reconnaissance de nouvelles bibliothèques.

ART. 33.23. — *Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad.*

ART. 33.23. — *Subventions aux bibliothèques du degré moyen.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	900.000	625.000	600.000

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

Vermeerdering met 275.000 frank. Erkenning van de nieuwe bibliotheek te Herentals.				Majoration de 275.000 francs. Agrégation de la nouvelle bibliothèque à Herentals.	
ART. 33.24. — <i>Toelagen voor werkingskosten der reizende bibliotheken.</i>				ART. 33.24. — <i>Subventions pour frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.550.000	1.420.000	1.350.000	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Vermeerdering met 130.000 frank. Aangroei van de activiteiten.				Majoration de 130.000 francs. Accroissement des activités.	
ART. 33.25. — <i>Prijs der openbare bibliotheken.</i>				ART. 33.25. — <i>Prix des bibliothèques publiques.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	25.000	—	50.000	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Vermeerdering met 25.000 frank. Tweejaarlijkse prijs.				Majoration de 25.000 francs. Prix biennal.	
ART. 33.26. — <i>Bibliotheken voor lichamelijk gehandicapte personen en zieken.</i>				ART. 33.26. — <i>Bibliothèques destinées aux personnes physiquement handicapées et aux malades.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	525.000	525.000	525.000	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Status-quo.				Statu quo.	
ART. 33.27. — <i>Toelage aan de Kultuurraad voor Vlaanderen.</i>				ART. 33.27. — <i>Subvention au « Kultuurraad voor Vlaanderen ».</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
	—	—	—		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.325.000	Art. 33.13	Art. 33.13	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Vermeerdering met 502.000 frank. Het gevraagde krediet vertegenwoordigt 50 % van het bedrag der toelagen die door de Vlaamse provincies uitgekeerd worden.				Majoration de 502.000 francs. Le crédit sollicité représente 50 % du montant des subventions qu'allouent les provinces flamandes.	
ART. 33.28. — <i>Toelagen aan verenigingen tot bevordering en verspreiding van de cultuur door de film (Belgisch Nationaal Centrum van de film voor de Jeugd. — Belgische afdeling van de Internationale Raad voor verspreiding van kunsten en letteren door de film (C.I.D.A.L.C.). — Belgische vereniging van film- en televisieauteurs).</i>				ART. 33.28. — <i>Subventions à des organismes pour la promotion et la diffusion culturelle par le cinéma. (Centre national belge du film pour la Jeunesse. — Section belge du Conseil international pour la diffusion des arts et des lettres par le cinéma (C.I.D.A.L.C.). — Association belge des auteurs de films et de télévision).</i>	

<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	90.000	75.000	75.000	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Vermeerdering met 15.000 frank.				Majoration de 15.000 francs.	
Herwaardering van het krediet.				Réévaluation du crédit.	
ART. 33.29. — <i>Toelage aan het inrichtend comité voor het festival van de Belgische film te Antwerpen.</i>				ART. 33.29. — <i>Subvention aux organisateurs du festival du film belge à Anvers.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	400.000	—	200.000	333.2 Fins culturelles : institutions.	
Het ligt in de bedoeling aan dit festival een nationaal karakter te geven, derhalve zijn werking uit te breiden en de toe te kennen prijzen te verhogen.				Il entre dans les intentions de donner à ce festival un caractère national, d'étendre dès lors son activité et d'augmenter les prix à décerner.	
ART. 33.30. — <i>Leiderscursussen op nationaal en regionaal vlak; internationale jeugdcontacten (congressen, studiedagen, seminaries) door de jeugdorganisaties ingericht of initiatieven waaraan jeugdorganisaties deelnemen; culturele manifestaties van algemeen belang; wetenschappelijke enquêtes, toelagen aan jeugdorganisaties die cursussen organiseren in het raam van de wet op de sociale promotie.</i>				ART. 33.30. — <i>Cours de leaders sur le plan national et régional; contacts de jeunesse internationaux (congrès, journées d'étude, séminaires) organisés par les organisations de jeunesse ou initiatives auxquelles participent les organisations de jeunesse; manifestations culturelles d'intérêt général; enquêtes scientifiques, subventions aux organisations de jeunesse qui organisent des cours dans le cadre de la loi sur la promotion sociale.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	8.300.000	4.250.000	Art. 12.30	333.1 Fins culturelles : ménages.	
Vermeerdering met 4.050.000 frank.				Majoration de 4.050.000 francs.	
Gevoclige stijging van het aantal erkende jeugdorganisaties.				Augmentation sensible du nombre d'organisations de jeunesse agréées.	
ART. 33.31. — <i>Toelage aan de stichting van openbaar nut « Vormingscentrum voor creatieve expressie » (pro memorie).</i>				ART. 33.31. — <i>Subvention à la fondation d'utilité publique « Centre de formation pour l'expression créative » (pour mémoire).</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
333.1 Culturele doeleinden : gezinnen	—	4.000.000	—	333.1 Fins culturelles : ménages.	
ART. 33.32. — <i>Pleinen, spel- en sportinstallaties.</i>				ART. 33.32. — <i>Plaines et installations de jeux et de sports.</i>	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>	
	1969	1968	1967		
333.2 Culturele steun aan instellingen	20.000.000	13.622.000	13.622.000	333.2 Aide culturelle aux institutions.	
Werkingsstoelagen aan de speelpleinen (koninklijk besluit van 18 februari 1961).				Subventions de fonctionnement aux plaines de jeux. (arrêté royal du 18 février 1961).	

ART. 33.33. — *Toelage aan het Kunst- en Cultuurverbond.*

ART. 33.33. — *Subvention au « Kunst en Cultuurverbond ».*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	600.000	Art. 33.13	Art. 33.13

333.2 Fins culturelles : institutions.

Herwaardering van het krediet in functie van de werkelijke behoeften.

Réévaluation du crédit en fonction des besoins réels.

ART. 33.34. — *Toelagen aan de jeugdorganisaties.*

ART. 33.34. — *Subventions aux organisations de jeunesse.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	15.500.000	12.578.000	11.222.000

333.2 Fins culturelles : institutions.

Vermeerdering met 2.922.000 frank.

Majoration de 2.922.000 francs.

Erkenning van nieuwe organisaties en stijging van de werkingsuitgaven.

Agrégation de nouvelles organisations et augmentation des dépenses de fonctionnement.

INKOMSTENOVERDRACHTEN AAN FONDSEN
EN AAN OPENBARE INSTELLINGEN
ZONDER BEDRIJFSKARAKTER.

TRANSFERTS DE REVENUS AUX FOND
ET AUX INSTITUTIONS PUBLIQUES
SANS CARACTERE D'ENTREPRISE.

ART. 41.01. — *Toelage aan het Nationaal Sportfonds.*

ART. 41.01. — *Subvention au Fonds National des Sports.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
41 Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz.	3.000.000	—	—

41 Transferts de revenus aux fonds, etc.

Toelagen voor operatie gehandicapten en operatie zwemmen.

Subventions pour opération handicapés et opération natation.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN DE GEMEENTEN EN AAN DE PROVINCIEN.

TRANSFERTS DE REVENUS
AUX COMMUNES ET AUX PROVINCES.

ART. 43.01. — *Koninklijke Vlaamse Opera te Antwerpen.*

ART. 43.01. — *Opéra royal flamand d'Anvers.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
435 Andere specifieke bijdragen	23.000.000	23.000.000	15.000.000

435 Autres contributions spécifiques.

Status-quo.

Statu quo.

ART. 43.02. — *Koninklijke Opera te Gent.*

ART. 43.02. — *Opéra royal de Gand.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
435 Andere specifieke bijdragen	5.686.000	4.686.000	4.600.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 1.000.000 frank.

Augmentation de 1.000.000 de francs.

Aanpassing van de wedden en verhoging van de werkingskosten.

Adaptation des traitements et augmentation des frais de fonctionnement.

ART. 43.03. — *Aanvullende toelagen aan de lyrische kunst en oprichting van een algemeen Vlaams lyrisch toneel, en van het Ballet van Vlaanderen.*

ART. 43.03. — *Subventions complémentaires à l'art lyrique et création d'un théâtre lyrique flamand général et du ballet des Flandres.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

Classification économique :

435 Andere specifieke bijdragen 13.650.000 10.500.000 10.500.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 3.150.000 frank.

Augmentation de 3.150.000 francs.

Oprichting van een algemeen Vlaams lyrisch toneel en van het Ballet van Vlaanderen.

Création d'un théâtre lyrique flamand et du ballet des Flandres.

ART. 43.04. — *Vaste stadsorkesten.*

ART. 43.04. — *Orchestres permanents communaux.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

Classification économique :

435 Andere specifieke bijdragen 12.500.000 10.000.000 9.000.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 2.500.000 frank.

Majoration de 2.500.000 francs.

Gelijkschakeling op nationaal vlak van de wedden der musici voor al de symfonische orkesten.

Nivellement sur le plan national des traitements des musiciens de tous les orchestres symphoniques.

ART. 43.05. — *Toelage aan de gemeente Watermaal-Bosvoorde voor het inrichten van een Nederlandstalige cursus voor kunstgeschiedenis (pro memorie).*

ART. 43.05. — *Subvention à la commune de Watermael-Boitsfort pour l'organisation d'un cours d'histoire de l'art en néerlandais (pour mémoire).*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

Classification économique :

435 Andere specifieke bijdragen — 20.000 —

435 Autres contributions spécifiques.

ART. 43.06. — *Vergoedingen aan de bibliothecarissen van de openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921).*

ART. 43.06. — *Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921).*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

Classification économique :

435 Andere specifieke bijdragen 1.750.000 1.550.000 1.196.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 200.000 frank.

Majoration de 200.000 francs.

Onvermijdelijke erkenning van nieuwe bibliotheken van groot belang.

Reconnaissance inévitable de nouvelles bibliothèques de grande importance.

ART. 43.07. — *Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921).*

ART. 43.07. — *Subventions en livres et en numéraire (loi du 17 octobre 1921).*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

Classification économique :

435 Andere specifieke bijdragen 2.800.000 2.340.000 1.500.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 460.000 frank.

Majoration de 460.000 francs.

Verhoging noodzakelijk om de wettelijke toelagen te kunnen verlenen. Nieuwe te erkennen bibliotheken. Overneming van vrije bibliotheken door de gemeenten.

Augmentation nécessaire afin de pouvoir octroyer les subventions légales. Nouvelles bibliothèques à reconnaître. Reprise de bibliothèques libres par les communes.

ART. 43.08. — *Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad.*

ART. 43.08. — *Subventions aux bibliothèques du degré moyen.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen	21.000.000	18.452.000	14.436.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermeerdering met 2.548.000 frank.

Majoration de 2.548.000 francs.

Verhoging noodzakelijk om de deelneming in de subsidieerbare uitgaven op 50 % te handhaven.

Augmentation nécessaire afin de maintenir l'intervention à 50 % dans les dépenses subsidiables.

ART. 43.09. — *Toelagen voor werkingskosten der reizende bibliotheken.*

ART. 43.09. — *Subventions pour frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen	560.000	600.000	537.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermindering met 40.000 frank.

Diminution de 40.000 francs.

ART. 43.10. — *Scholen en stages voor vorming der kaders van de openbare bibliotheken.*

ART. 43.10. — *Ecoles et stages pour la formation des cadres des bibliothèques publiques.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen	100.000	160.000	95.000

435 Autres contributions spécifiques.

Vermindering met 60.000 frank.

Diminution de 60.000 francs.

ART. 43.11. — *Uitzonderingstoelage aan de stedelijke openbare bibliotheek te Mechelen.*

ART. 43.11. — *Subvention exceptionnelle à la bibliothèque publique communale de Malines.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
435 Andere specifieke bijdragen	500.000	500.000	500.000

435 Autres contributions spécifiques.

De inrichting van deze bibliotheek, welke in 1962 gedeeltelijk door brand werd vernield, heeft de stad Mechelen tot een uitgave genoopt van circa 6.000.000 frank. De deelneming van de Staat in deze uitzonderingsuitgave kon niet aangerekend worden op de bestaande kredieten zodat de inschrijving van een nieuw en speciaal krediet aangewezen is (2.500.000 frank te spreiden over vijf jaren). — 3^e schijf.

L'aménagement de cette bibliothèque partiellement détruite lors d'un incendie en 1962, a entraîné pour la ville de Malines une dépense d'environ 6.000.000 de francs. L'intervention de l'Etat dans cette dépense exceptionnelle ne pouvant être imputée sur les crédits existants, l'inscription d'un crédit nouveau et exceptionnel s'impose (2.500.000 francs à répartir sur cinq années). — 3^e tranche.

ART. 43.12. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de 1^{ste} categorie.*

ART. 43.12. — *Subventions-traitements aux écoles de musique de 1^{re} catégorie officielles subventionnées.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel	3.618.000	89.385.000	97.048.000

431 Contributions pour traitements du personnel enseignant.

Vermeerdering met 4.233.000 francs.
Stijging index.
Sociale programmatie 1969.
Verlofgeld.

Augmentation de 4.233.000 francs.
Hausse de l'index.
Programmation sociale 1969.
Pécule de vacances.

ART. 43.13. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de 2^e categorie.*

ART. 43.13. — *Subventions-traitements aux écoles de musique de 2^e catégorie officielles subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967
— — —

431 Bijdragen voor lonen van
onderwijzend personeel . 8.888.000 8.126.000 7.742.000

Classification économique :

431 Contributions pour traite-
ments du personnel ensei-
gnant.

Vermeerdering met 762.000 frank.
Stijging index.
Sociale programmatie 1969.
Verlofgeld.

Augmentation de 762.000 francs.
Hausse de l'index.
Programmation sociale 1969.
Pécule de vacances.

ART. 43.14. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen.*

ART. 43.14. — *Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967
— — —

431 Bijdragen voor lonen van
onderwijzend personeel . 62.165.000 61.435.000 58.121.000

431 Contributions pour traite-
ments du personnel ensei-
gnant.

Vermeerdering met 730.000 frank.
Stijging index.

Augmentation de 730.000 francs.
Hausse de l'index.

ART. 43.15. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de 1^{ste} categorie, alsmede aan de tekenacademiën en tekenscholen.*

ART. 43.15. — *Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1^{re} catégorie, ainsi qu'aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967
— — —

433 Bijdragen voor overige wer-
kingskosten van het onder-
wijs 16.902.000 16.012.000 12.319.000

433 Contributions pour autres
frais de fonctionnement de
l'enseignement.

43.15 1. Muziekscholen . . . 6.861.000 6.665.000 2.855.000

43.15 1. Ecoles de musique.

43.15 2. Tekenacademiën . . . 10.041.000 9.347.000 9.464.000

43.15 2. Académies de dessin.

Vermeerdering met 890.000 frank.
1. Aangroei schoolbevolking (22 %). — Muziek.
2. Index.

Augmentation de 890.000 francs.
1. Augmentation de la population scolaire (22 %).
— Musique.
2. Index.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN HET VRIJ ONDERWIJS.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'ENSEIGNEMENT LIBRE.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de 1^{ste} categorie.*

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles de musique de 1^{re} catégorie libres subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

— — —

441 Bijdragen voor lonen van
onderwijzend personeel der
vrije scholen

7.764.000 7.304.000 6.375.000

Classification économique :

441 Contributions pour traite-
ments du personnel de l'en-
seignement libre.

Vermeerdering met 460.000 frank.
Stijging van de index.
Sociale programmatie 1969.
Verlofgeld.

Augmentation de 460.000 francs.
Hausse de l'index.
Programmation sociale 1969.
Pécule de vacances.

ART. 44.02. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de 2^e categorie.*

ART. 44.02. — *Subventions-traitements aux écoles de musique de 2^e catégorie libres subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

— — —

441 Bijdragen voor lonen van
onderwijzend personeel der
vrije scholen

227.000 208.000 200.000

441 Contributions pour traite-
ments du personnel de l'en-
seignement libre.

Vermeerdering met 19.000 frank.
Sociale programmatie 1969.
Index.

Augmentation de 19.000 francs.
Programmation sociale 1969.
Index.

ART. 44.03. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen.*

ART. 44.03. — *Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin libres subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

— — —

441 Bijdragen voor lonen van
het onderwijzend personeel
der vrije scholen

5.706.000 4.427.000 3.528.000

441 Contributions pour traite-
ments du personnel de l'en-
seignement libre.

Vermeerdering met 1.279.000 frank.
1. Weddeverhogingen.
2. Index.
3. Overheveling van het Instituut voor Kunstam-
bachten te Antwerpen, van het technisch- naar het
kunstonderwijs.

Augmentation de 1.279.000 francs.
1. Augmentation des traitements.
2. Index.
3. Transfert de l'Institut des Métiers d'Arts à Anvers
de l'enseignement technique à l'enseignement artisti-
que.

ART. 44.04. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de 1^{ste} categorie, en aan de vrije gesubsidieerde academiën en tekenscholen.*

ART. 44.04. — *Subventions de fonctionnement aux écoles de musique de 1^{re} catégorie ainsi qu'aux académies et écoles de dessin libres subventionnées.*

Economische classificatie :

1969 1968 1967

— — —

443 Bijdragen voor overige wer-
kingskosten van het vrij
onderwijs

884.000 895.000 1.098.000

443 Contributions pour autres
frais de fonctionnement de
l'enseignement libre.

44.04 1. Muziekscholen . . .

343.000 376.000 306.000

44.04 1. Ecoles de musique.

44.04 2. Tekenacademiën . . .

541.000 519.000 792.000

44.04 2. Académies de dessin.

Vermindering van 11.000 frank.

Diminution de 11.000 francs.

Vermindering van het aantal leerlingen in de vrije
gesubsidieerde inrichtingen voor Muziekonderwijs.

Diminution de la population scolaire dans les écoles
de musique libres.

ART. 44.05. — *Werkingsstoelagen aan de Beiaardschool te Mechelen.*

ART. 44.05. — *Subventions de fonctionnement à l'Ecole de carillon de Malines.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
443 Bijdragen voor overige wer- kingskosten van het vrij onderwijs	240.000	235.000	200.000

443 Contributions pour autres
frais de fonctionnement de
l'enseignement libre.

Vermeerdering met 5.000 frank.
Aangroei van de schoolbevolking.
Index.

Augmentation de 5.000 francs.
Augmentation de la population scolaire.
Index.

ART. 44.06. — *Kunsthistorisch Instituut te Antwerpen.*

ART. 44.06. — « *Kunsthistorisch Instituut* » à Anvers.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
443 Bijdragen voor overige wer- kingskosten van het vrij onderwijs	50.000	50.000	50.000

443 Contributions pour autres
frais de fonctionnement de
l'enseignement libre.

HOOFDSTUK IV.

CHAPITRE IV.

Vermogensoverdrachten.

Transferts de capitaux.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN GEZINNEN.

TRANSFERTS DE CAPITAUX AUX MENAGES.

ART. 52.02. — *Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken.*

ART. 52.02. — *Subventions d'équipement des bibliothèques publiques.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
523 Instellingen z.w.o. ten dien- ste van gezinnen	2.750.000	2.200.000	2.000.000

523 Institutions s.b.l. au service
des ménages.

Vermeerdering met 550.000 frank.
Verhoging van de door de instellingen gedane uit-
gaven.

Majoration de 550.000 francs.
Augmentation des dépenses effectuées par les insti-
tutions.

**VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN DE GEMEENTEN EN AAN DE PROVINCIEN.**

**TRANSFERTS DE CAPITAUX
AUX COMMUNES ET AUX PROVINCES.**

ART. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken.*

ART. 63.01. — *Subventions d'équipement des bibliothèques publiques.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
635 Overige investeringsbijdra- gen	1.250.000	850.000	750.000

635 Autres contributions d'inves-
tissement.

Vermeerdering met 400.000 frank.
Verhoging van de door de instellingen gedane uit-
gaven.

Majoration de 400.000 francs.
Augmentation des dépenses effectuées par les insti-
tutions.

ART. 63.02. — *Uitrustingsstoelagen voor het officieel gesubsidieerd kunstonderwijs.*

ART. 63.02. — *Subventions d'équipement à l'enseigne-
ment artistique officiel subventionné.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs	1.650.000	1.940.000	783.000
63.02.1. Muziekscholen	850.000	838.000	783.000
63.02.2. Tekenacademiën	800.000	1.102.000	—

Vermindering met 290.000 frank.

Controle op de werkingstoelagen voor het officieel gesubsidieerd kunstonderwijs.

ART. 63.03. — *Toelagen aan het eigen vermogen der Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs.*

Classification économique :

632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.

63.02.1. Ecoles de musique.

63.02.2. Académies de dessin.

Diminution de 290.000 francs.

Contrôle sur les subventions de fonctionnement à l'enseignement artistique officiel subventionné.

ART. 63.03. — *Subventions aux patrimoines des établissements d'enseignement artistique de l'Etat.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
636 Overige vermogensbijdragen	51.000	130.000	10.000

Vermindering met 79.000 frank.

Toelage die 40 % vertegenwoordigt van de ontvangsten die in 1967 geboekt werden door drie inrichtingen (verhuren van zalen, instrumenten en materieel).

a) Rijksmuziekconservatoria :

Onderverdeling van het krediet :

1. Antwerpen	F 21.000
2. Gent	10.000
Totaal	F 31.000

b) Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten : 20.000 frank.

Classification économique :

636 Autres contributions en capitaux.

Diminution de 79.000 francs.

Subvention représentant 40 % des recettes diverses opérées par 3 établissements en 1967 (location de salles, d'instruments et de matériel).

a) Conservatoires de musique de l'Etat :

Décomposition du crédit :

1. Anvers	F 21.000
2. Gand	10.000
Total	F 31.000

b) Etablissements d'enseignement des arts plastiques de l'Etat : 20.000 francs.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN HET VRIJ ONDERWIJS.

ART. 64.01. — *Uitrustingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd kunstonderwijs.*

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'ENSEIGNEMENT LIBRE.

ART. 64.01. — *Subventions d'équipement à l'enseignement artistique libre subventionné.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
642 Bijdragen voor aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	250.000	689.000	—
64.01.1. Muziekscholen	150.000	248.000	—
64.01.2. Tekenacademiën	100.000	441.000	—

Vermindering met 439.000 frank.

— Afwerking van het driejaarlijks uitrustingsprogramma. — Muziek.

— Krediet toereikend geacht. — Tekenacademiën.

Classification économique :

642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.

64.01.1. Ecoles de musique.

64.01.2. Académies de dessin.

Diminution de 439.000 francs.

— Exécution du programme triennal d'équipement. — Musique.

— Crédit jugé suffisant. — Académies de dessin.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	24.194.000	24.482.000	9.856.000

Vermeerdering met 12.000 frank.

	1969	1968	1967
	—	—	—
74.01.1. Rijksmusea	35.000	20.000	80.000
74.01.2. Algemene Directie voor Kunst en Letteren	100.000	100.000	50.000

Aankoop van werken en didactisch materieel.

	1969	1968	1967
	—	—	—
74.01.3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding	6.500.000	5.500.000	700.000

Vermeerdering met 950.000 frank.

Samenstelling :

Reprografiematerieel O.B. : 100.000 frank.

Aankoop van materieel ingevolge de uitbreiding van het kader (inspectie) : 60.000 frank.

Aankoop van audio-visuele apparatuur : 140.000 frank.

Uitrusting van de bibliotheek en de documentatiedienst : 150.000 frank.

Aankoop van materieel voor de jeugdwerken : 750.000 frank.

Aankoop van materieel voor de vormingsstages : 50.000 frank.

Aankoop van kampeermaterieel N.D.J. : 5.250.000 frank.

	1969	1968	1967
	—	—	—
74.01.4. Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding	400.000	300.000	293.000

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Aankoop van materieel, machines en meubilair ingevolge de volledige ingebruikneming van het centrum.

	1969	1968	1967
	—	—	—
74.01.5. Rijksinrichtingen voor Muziekonderwijs	4.909.000	7.560.000	2.248.000

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention au non de l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Majoration de 12.000 francs.

74.01.1. Musées de l'Etat.

74.01.2. Direction générale des arts et Lettres.

Achat d'ouvrages et de matériel didactique.

74.01.3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.

Majoration de 950.000 francs.

Décomposition :

Matériel de reproduction B.B. : 100.000 francs.

Achat de matériel suite à l'accroissement du cadre (inspection) : 60.000 francs.

Achat d'appareils audio-visuels : 140.000 francs.

Equipement de la bibliothèque et du service de documentation : 150.000 francs.

Achat de matériel pour les œuvres de jeunesse : 750.000 francs.

Achat de matériel pour les stages de formation : 50.000 francs.

Achat de matériel de camping S.N.J. : 5 millions 250.000 francs.

74.01.4. « Vlaams Conferentieoord voor Vrijtijdsbesteding ».

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Majoration de 100.000 francs.

Achat de matériel, machines et mobilier suite à l'utilisation entière du centre.

74.01.5. Etablissements d'enseignement de la musique, de l'Etat.

a) Antwerpen : 2.830.000 frank.

Aankoop van didactisch en wetenschappelijk materieel	F	462.000
Aankoop van machines en meubilair		223.000
Aankoop van muziekinstrumenten		2.145.000
Totaal	F	2.830.000

b) Gent : 380.000 frank.

Aankoop van boeken en werken	F	150.000
Aankoop van didactisch en wetenschappelijk materieel		30.000
Aankoop van meubilair en instrumenten		200.000
Totaal	F	380.000

c) Brussel : 321.000 frank.

Aankoop van boeken en werken	F	20.000
Aankoop van didactisch en wetenschappelijk materieel		101.000
Aankoop van meubilair en instrumenten		200.000
Totaal	F	321.000

d) Rijksmuziekacademiën : 1.283.000 frank.

Aankoop van meubilair	F	404.000
Aankoop van materieel		150.000
Aankoop van instrumenten (3 ^e school).		728.600
Totaal	F	1.283.000

e) Kunsthumaniora's : 95.000 frank.

— Uitrusting van 3 klassen. — 20 leerlingen per klas.

a) Anvers : 2.830.000 francs.

Acquisition de matériel didactique et scientifique	F	462.000
Acquisition de machines et mobilier		223.000
Acquisition d'instruments de musique		2.145.000
Total	F	2.830.000

b) Gand : 380.000 francs.

Acquisition d'ouvrages et de livres	F	150.000
Acquisition de matériel didactique et scientifique		30.000
Acquisition de mobilier et d'instruments		200.000
Total	F	380.000

c) Bruxelles : 321.000 francs.

Acquisition d'ouvrages et de livres	F	20.000
Acquisition de matériel didactique et scientifique		101.000
Acquisition de mobilier et d'instruments		200.000
Total	F	321.000

d) Académies de musique de l'Etat : 1.283.000 francs.

Achat de mobilier	F	404.400
Achat de matériel		150.000
Achat d'instruments (3 ^e école)		728.600
Total	F	1.283.000

e) Humanités artistiques : 95.000 francs.

— Equipement pour trois locaux. — 20 élèves par local.

1969

1968

1967

74.01.6. Rijksinrichtingen voor onderwijs van de plastische kunsten

4.400.000

3.202.000

2.150.000

74.01.6. Etablissements d'enseignement des arts plastiques, de l'Etat.

a) Academie voor Schone Kunsten Antwerpen : 1.970.000 frank.

Inrichten atelier bronsgieten	F	100.000
Bibliotheekwerken		100.000
Proefpers		225.000
Kasten		89.000
Uitrusting drukkersatelier		840.000
Toonkasten		100.000
Verlichting en klankinstallatie in voordrachtzaal		150.000
Filmprojectietoestel 16 mm		80.000
Afdrukmaschine		40.000
Dissectiematerieel biologie		40.000
Allerhande aankopen		206.000
Totaal	F	1.970.000

a) Académie des Beaux-Arts à Anvers : 1.970.000 francs.

Installation d'un atelier pour fondre le bronze	F	100.000
Ouvrages pour la bibliothèque		100.000
Presse pour épreuves		225.000
Armoires		89.000
Equipement d'un atelier d'imprimerie		840.000
Vitrines		100.000
Eclairage et installation sonore dans la salle de conférence		150.000
Appareil de projection — film 16 mm		80.000
Machine d'impression		40.000
Matériel de dissection biologie		40.000
Acquisitions diverses		206.000
Total	F	1.970.000

b) Hoger Instituut voor Bouwkunst te Antwerpen :
1.410.000 frank.

Aankoop bibliotheekwerken . . . F	100.000
Aankoop didactisch en wetenschappelijk materieel	100.000
Draaibank en instrumenten voor metaalbewerkingen	225.000
Aankoop meubilair voor leeszalen en werkplaatsen	60.000
Aankoop tekentafels in de werkplaatsen	75.000
Aankoop kasten	50.000
Aankoop borden	40.000
Aankoop maquettekasten	35.000
Aankoop snijmachine + planafdruk-machine	20.000
Aanvullen van documentatie	20.000
Klasseerkasten voor technische documentatie — afdeling bouwkunde	25.000
Uitrusting fotowerkplaats	100.000
Aankoop kasten secretariaat	30.000
Aankoop van een Theodoliet apparaat	120.000
Gedeeltelijke uitrusting van het in 1963 aangekochte gebouw	410.000
Totaal . . . F	1.410.000

c) Nederlandstalige scholen voor Plastische Kunsten te Brussel.

Aankoop van materieel en meubilair F 1.020.000

1969 1968 1967

71.01.8. Hoger Instituut voor Dramatische Kunst te Antwerpen

150.000

50.000

15.000

74.01.8. Institut supérieur d'Art dramatique à Anvers.

Vernieuwing lichtapparatuur, sonorisatie : 150.000 frank.

1969

1968

1967

74.01.9. Algemene directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens

8.000.000

7.750.000

4.320.000

74.01.9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air.

Samenstelling :

Documentatiematerieel F	50.000
Wetenschappelijk materieel	500.000
Didactisch materieel en tentoonstellingen	50.000
Uitrusting sportcentra (materieel en meubilair)	6.000.000
Materieel bestemd voor uitlening	1.400.000

b) Institut supérieur d'Architecture à Anvers : 1 millions 410.000 francs.

Acquisition d'ouvrages pour la bibliothèque F	100.000
Acquisition de matériel didactique et scientifique	100.000
Tour et instruments pour travailler le métal	225.000
Acquisition de mobilier pour locaux et ateliers	60.000
Acquisition de tables de dessinateur dans les ateliers	75.000
Acquisition d'armoires	50.000
Acquisition de tableaux	40.000
Achat d'armoires pour maquettes	35.000
Machine coupeuse + machine d'impression de plan	20.000
Complètement de documentation	20.000
Armoires pour documentation technique section Architecture	25.000
Équipement atelier de photographie	100.000
Acquisition d'armoires pour le Secrétariat	30.000
Acquisition d'un appareil Theodoliet	120.000
Équipement partiel du bâtiment acquis en 1963	410.000
Total . . . F	1.410.000

c) Ecoles des Arts plastiques à Bruxelles.

Acquisition de matériel et mobilier . F 1.020.000

Renouvellement d'appareils d'éclairage et de sonorisation : 150.000 francs.

Décomposition :

Matériel de documentation F	50.000
Matériel scientifique	500.000
Matériel didactique et exposition	50.000
Équipement des centres sportifs (matériel et mobilier)	6.000.000
Matériel destiné au prêt	1.400.000

Noodzaak de nieuwe provinciale, regionale en gespecialiseerde centra uit te rusten met meubilair en sportmaterieel.

Toeneming van het aantal aanvragen tot uitlening van materieel.

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

74.04.9. Algemene directie voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en openluchtlevens.

Nécessité d'équiper en mobilier et matériel sportif les nombreux centres provinciaux, régionaux et spécialisés.

Accroissement du nombre de demandes de prêt de matériel.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

74.04.9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
741 Aankoop van vervoermaterieel	1.000.000	350.000	95.000

Aankoop en hernieuwing voertuigen.

ART. 74.80. — *Rijksmusea : aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars (met inbegrip van bibliotheekwerken, lijsten en inbindingen).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	7.000.000	5.500.000	3.591.000

Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen : 6.900.000 frank.

Vermeerdering met 1.500.000 frank.

Gelijkschakeling met de aankoopkredieten van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten te Brussel.

Kasteel van Gaasbeek : 100.000 frank.

Status-quo.

ART. 74.81. — *Algemene Directie van Kunst en Letteren : aankoop van kunstwerken, het controleren en herstellen van de kunstwerken vermeld in de inventaris van het Departement.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	3.650.000	3.650.000	3.650.000

Status-quo.

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Achat et renouvellement véhicules.

ART. 74.80. — *Musées de l'Etat : acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers (y compris ouvrages de bibliothèque, encadrements et reliures).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers : 6.900.000 francs.

Majoration de 1.500.000 francs.

Alignement sur les crédits d'acquisition des Musées royaux des Beaux-Arts de Bruxelles.

Château de Gaasbeek : 100.000 francs.

Statu quo.

ART. 74.81. — *Direction générale des Arts et des Lettres : acquisition d'œuvres d'art, récolement et remise en état des œuvres d'art reprises à l'inventaire du Département.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Statu quo.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

NIET ECONOMISCH VERDEELD.

ART. 01.01. — *Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmusea.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
01 Niet economisch verdeeld	600.000	570.000	572.000

CHAPITRE VI.

Divers.

NON REPARTI ECONOMIQUEMENT.

ART. 01.01. — *Fonds commun des musées de l'Etat.*

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

Vermeerdering met 30.000 frank.

Majoration de 30.000 francs.

Herwaardering van het krediet.

Réévaluation du crédit.

ART. 01.03. — *Toelagen aan de professionele dramatische kunst.*ART. 01.03. — *Subventions à l'art dramatique professionnel.**Economische classificatie :**Classification économique :*

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
01 Niet economisch verdeeld .	34.207.000	31.150.000	23.412.000	01 Non réparti économiquement.
01.03.1. Koninklijke Nederlandse Schouwburg, Antwerpen (gewaARBORGd minimum) . .	6.500.000	6.000.000	4.959.000	01.03.1. « Koninklijke Nederlandse Schouwburg », Anvers (minimum garanti).
01.03.2. Reizend Volkstheater, Antwerpen (gewaARBORGd minimum) . .	4.000.000	4.000.000	4.506.000	01.03.2. « Reizend Volkstheater », Anvers (minimum garanti).
01.03.3. Koninklijke Vlaamse Schouwburg, Brussel (gewaARBORGd minimum)	6.000.000	5.500.000	5.125.000	01.03.3. « Koninklijke Vlaamse Schouwburg », Bruxelles (minimum garantie).
01.03.4. Nederlands Toneel, Gent (gewaARBORGd minimum)	6.000.000	5.000.000	4.100.000	01.03.4. « Nederlands Toneel », Gand (minimum garanti).
01.03.5. Groot Limburgs Toneel (gewaARBORGd minimum)	3.000.000	2.000.000	2.030.000	01.03.5. « Groot Limburgs Toneel » (minimum garanti).
01.03.6. Aanvullende toelagen aan voormelde gezelschappen, evenals toelagen aan andere erkende beroepsgezelschappen	8.707.000	8.650.000	2.692.000	01.03.6. Subventions complémentaires aux troupes précitées ainsi qu'à d'autres troupes professionnelles agréées.

Vermeerdering met 3.057.000 frank.

Majoration de 3.057.000 francs.

Toepassing van de index op lonen en materialen.

Application de l'index sur salaires et matériaux.

ART. 01.04. — *Toelagen aan niet-permanente en experimentele gezelschappen, studies en enquêtes inzake kunstspreiding, allerhande uitgaven ter bevordering van de toneelkunst.*ART. 01.04. — *Subventions à des troupes non-permanentes et expérimentales, à des études et des enquêtes en matière de diffusion artistique, dépenses de toute nature en vue de la stimulation de l'art dramatique.**Economische classificatie :**Classification économique :*

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
01 Niet economisch verdeeld .	2.500.000	1.500.000	—	01 Non réparti économiquement.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.
Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

KASTEEL VAN GAASBEEK.

CHATEAU DE GAASBEEK.

[illegible]

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Totalen — Totaux

11.03.1	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales . . . F									75.200
	Algemeen totaal. — Total général F									2.550.165
	Afgerond op. — Arrondi à : F									2.550.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

ALGEMENE DIRECTIE VAN KUNSTEN EN LETTEREN. — DIRECTION GENERALE DES ARTS ET LETTRES.

Hoofdbestuur. — Administration centrale.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Totalen — Totaux

11.03.2	Inspecteur voor schouwburgen en concerten. — <i>Inspecteur des théâtres et concerts</i>	101	159.400 - 256.980		1	—	1 (1)	—	—	—
	Inspecteur voor monumenten en landschappen. — <i>Inspecteur des monuments et des sites</i>	252	153.400 - 256.980		1	1 (2)	—	217.140	—	217.140
	Totalen. — <i>Totaux</i>				2	1	1	217.140	—	217.140
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> F									7.140
	Oprichting van nieuwe betrekkingen. — <i>Création d'emplois nouveaux</i> F									637.600
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i> F									215.470
	Totaal A. — <i>Total A</i> F									1.077 350
	Toelagen voor hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> F									42.820
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i> F									10.705
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i> F									21.714
	Totaal B. — <i>Total B</i> F									75.239
	Totaal (A + B): Eigenlijk loon. — <i>Total (A + B): Salaire proprement dit</i> F									1.152.589

(1) Ambtenaar van het hoofdbestuur belast met de hogere functies.

(2) Gedetacheerd bij de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

(1) Agent de l'administration centrale chargé des fonctions supérieures.

(2) Détaché à la Commission royale des Monuments et des Sites.

[illegible]

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.
Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
ALGEMENE DIRECTIE VOOR DE JEUGD EN DE VRIJETIJSBESTEDING.
DIRECTION GENERALE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS.
 Hoofdbestuur. — Administration centrale.

[illegible]

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Kader	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.5	Toelagen voor hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> F									50.000
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>									163.700
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i>									53.425
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>									493.540
	Totaal B. — <i>Total B</i> F									760.665
	Totaal (A + B) : Eigenlijk loon. — <i>Total (A + B) : Salaire proprement dit</i> F									19.649.925
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F									382.500
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>									280.000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>									30.000
	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>									40.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>									—
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i>									183.125
	Totaal : Directe toelagen. — <i>Total : Allocations directes</i> F									915.625
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> F									575.000
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i> F									21.140.550
	Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F									21.141.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM TE GENT. — CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE GAND.

Art.	AANWIJZING	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif			Raming — Evaluation		
	DESIGNATION		Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Totalen — Totaux	
11.03.5	Directeur. — <i>Directeur</i>	V	289.620 - 413.020		1	1	—	398.820	—	398.820	
	Wetenschappelijk bibliothecaris. — <i>Bibliothécaire scientifique</i>	101	159.400 - 256.980		1	1	—	186.540	—	186.540	
	Beheerder secretaris. — <i>Administrateur-secrétaire</i>	242	137.400 - 231.480		1	—	—	—	—	—	
	E.a. Secretaris-rekenplichtige. — <i>Secrétaire-comptable principal</i>	222	100.900 - 166.920		1	1	—	154.900	—	154.900	
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	321	81.400 - 126.400		1	1	—	117.400	—	117.400	
	Klerk stenotypiste. — <i>Commis steno-dactylo</i>	322	83.400 - 126.400		1	1	—	124.400	—	124.400	
	Klerk typiste. — <i>Commis typiste</i>	301	79.400 - 111.400		1	2	—	187.000	—	187.000	
	Suppoost kopiist. — <i>Surveillant copiste</i>	421	74.100 - 94.400		3	2	1	177.000	80.900	257.900	
	Meester-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i>	—	—		1	—	—	—	—	—	

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.5	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F									135.000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>									64.236
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>									8.000
	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>									10.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour acci-</i> <i>dents du travail</i>									5.000
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i>									55.559
	Totaal : Directe toelagen. — Total : Allocations direc- tes F									277.795
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — Contri- butions patronales aux assurances sociales F									65.836
	Algemeen totaal. — Total général F									4.141.738
	Afgerond op. — Arrondi à F									4.142.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

NATIONAAL HOGER INSTITUUT EN KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR SCHONE KUNSTEN TE ANTWERPEN.
INSTITUT SUPERIEUR NATIONAL ET ACADEMIE ROYALE DES BEAUX-ARTS D'ANVERS.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Kader	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.6	Directeur. — <i>Directeur</i>	V	292.620	413.040	1	1	—	359.940	—	359.940
	Leraar hoger niet-universitair niveau. — <i>Professeur du niveau supérieur non-universitaire</i>	III	155.400	215.960	19	19	—	3.814.280	—	3.814.280
	Leraar hoger secundair niveau dag- onderwijs. — <i>Professeur du niveau secondaire supérieur jour</i>	III	127.400	187.400	7	7	—	1.095.800	—	1.095.800
	Leraar hoger secundair avondonder- wijs. — <i>Professeur du niveau secondaire supérieur soir</i>	III	104.400	164.400	13	12	—	1.870.800	—	1.870.800
	Voordrachthouders hoger Instituut. — <i>Conférenciers Institut supérieur</i>		350 F		—	—	—	—	1.013.600	1.013.600
	Voordrachthouders Koninklijke Aca- demie avond. — <i>Conférenciers Académie Royale soir</i>		250 F		—	—	—	—	869.000	869.000
	Bibliothecaris. — <i>Bibliothécaire</i>	101	159.400	256.980	1	1	—	186.540	—	186.540
	Beheerder-secretaris. — <i>Administra- teur-secrétaire</i>	242	137.400	231.480	1	—	—	—	—	—
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	{ 201	88.400	133.400	—	1	—	115.400	—	115.400
		{ 222	111.400	177.420	1	1	—	136.900	—	136.900
	E.a. klerk-stenotypiste. — <i>Commis principal-Sténodactylographe</i>	324	88.400	130.400	—	1	—	115.400	—	115.400
	Klerk-Stenotypiste — <i>Commis-sténo- dactylographe</i>	302	83.400	115.400	1	—	—	—	—	—
	Klerk. — <i>Commis</i>	301	79.400	111.400	1	1	—	88.850	—	88.850
	Hoofdsuppoost — <i>Chef surveillant</i>	{ 421	74.400	94.400	1	1	—	92.900	—	92.900
		{ 431	74.400	101.600						

[illegible]

[illegible]

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.6	Toelagen voor hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>									—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>									100.000
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i>									25.000
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>									200.703
	Totaal B. — <i>Total B</i>									325.703
	Totaal (A+ B): Eigenlijk loon. — <i>Total (A + B): Salaire proprement dit</i>									9.961.791
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>									245.833
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>									160.000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>									29.000
	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>									20.000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>									—
	Verhoging met 25 % (index). — <i>Majoration de 25 % (index)</i>									43.333
	Totaal: Directe toelagen. — <i>Total: Allocations directes</i>									498.166
	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i>									299.338
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i>									10.759.295
	Afgerond op. — <i>Arrondi à</i>									10.759.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

NEDERLANDSTALIGE SCHOLEN VOOR PLASTISCHE KUNSTEN TE BRUSSEL.

ECOLES NEERLANDAISES DES ARTS PLASTIQUES A BRUXELLES.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Tijd. pers. Ag. temp.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.6	Directeur. — <i>Directeur</i>	IV	191.640	330.200	2	—	—	—	—	—
	Secretaris bibliothecaris. — <i>Secrétaire bibliothécaire</i>	II	102.400	187.520	2	—	—	—	—	—
	Leraar universitair diploma. — <i>Professeur diplôme universitaire</i>	IV	159.400	297.560	—	—	—	—	—	—
	Leraar hoger secundair niveau. — <i>Professeur du niveau secondaire supérieur</i>	III	159.400	262.880	—	—	—	—	—	—
	Leraar lager secundair onderwijs. — <i>Professeur du niveau secondaire inférieur</i>	III	145.400	248.600	—	—	—	—	—	—
	Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i>	—	75.000		—	—	—	—	—	—
	Totaal. — <i>Totaux</i>				4	—	—	—	—	—

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

BESTUUR VOOR DE LICHAAMELIJKE OPVOEDING, SPORT EN OPENLUCHTLEVEN.

ADMINISTRATION DE L'EDUCATION PHYSIQUE, DES SPORTS ET VIE EN PLEIN AIR.[illegible]

[illegible]

SECTIE II.

KREDIETEN
VOOR WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Rijksmusea.

1969	1968	1967
—	—	—
10.433.000	9.522.000	8.166.000

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	8.788.408	8.018.878	6.801.046
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen	493.920	450.625	442.091
— werknemersbijdragen sociale zekerheid . . .	311.890	300.165	290.450

Samenstelling.

Baremabezoldigingen	5.944.160	5.687.500	5.300.180
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	82.344	125.640	193.373
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	229.400	84.900	85.400
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	263.580	306.900	—
Ter beschikking gesteld perso- neel	—	—	—
Vermindering wegens uitdienst- tredingen of oppensioenstel- lingen	—93.606	—	—
Verhoging index	1.629.870	1.385.008	836.843
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	30.000	35.000	35.000
Haard- en standplaatstoelagen .	324.000	315.000	300.000
Verhoging index	88.200	78.930	50.250
Programmatietoelage	290.460	—	—

Totalen 8.788.408 8.018.878 6.801.046

SECTION II.

CREDITS POUR ACTIVITES SCIENTIFIQUES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.1. Musées de l'Etat.

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenue veuves et orphe- lins.
— retenues sécurité sociale.

Décomposition.

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Recrutements dans la limite des cadres.
Création de services ou d'emplois nouveaux.
Personnel en disponibilité.
Réduction pour départs et mises à la pension.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supé- rieures.
Allocations de foyer et de rési- dence.
Majoration index.
Allocation de programmation.

Totaux.

	1969	1968	1967		
	—	—	—		
112 Directe toelagen	1.259.000	1.150.651	1.113.999	112 Allocations directes.	
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
Verlofgeld	421.500	338.781	337.817	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen	660.000	636.670	634.782	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen	40.000	40.500	33.000	Indemnités de naissance.	
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	20.000	20.000	10.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoeding voor arbeidsongeval- len	20.000	20.000	5.000	Indemnité pour accidents de tra- vail.	
Verhoging index	97.500	94.700	93.400	Majoration index.	
Totalen	1.259.000	1.150.651	1.113.999	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :	
— aan sociale verzekerin- gen	385.147	351.606	250.620	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen	10.432.555	9.521.135	8.165.665	Totaux généraux.	
Afgerond op	10.433.000	9.522.000	8.166.000	Arrondi à	
— Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen F	229.400			— Musée royal des Beaux-Arts d'An- vers F	229.400
Aanwervingen binnen de perken van de kaders :				Recrutements dans la limite des cadres :	
1 klerk	79.400			1 commis	79.400
2 opzichters	150.000			2 surveillants	150.000
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	263.580			Création de services ou d'emplois nouveaux	263.580
1 attaché	180.180			1 attaché	180.180
1 typist	83.400			1 dactylographe	83.400
11.03.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde.				11.03.2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.	

1969	1968	1967
—	—	—
1.597.000	1.431.000	1.105.000

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	1.456.000	1.304.000	1.009.000
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen	73.000	66.000	55.000
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	44.000	45.000	22.000

Samenstelling.

Baremabezoldigingen	855.000	653.000	630.000
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	103.000	73.000	76.000
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	159.000	128.000

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.	
dont :	
— retenue veuves et orphe- lins.	
— retenues sécurité sociale.	

Décomposition.

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmen- tations barémiques.
Recrutements dans la limite des cadres.

	1969	1968	1967	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	150.000	145.000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	Personnel en disponibilité.
Vermindering wegens uitdiensttredingen of oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	277.000	232.000	157.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	27.000	27.000	15.000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	7.000	6.000	3.000	Majoration index.
Programmatietoelage	37.000	9.000	—	Allocation de programmation.
Totalen	1.456.000	1.304.000	1.009.000	Totaux.
112 Directe toelagen	87.000	76.000	66.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	44.000	27.000	33.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10.000	32.000	18.000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	8.000	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	17.000	10.000	10.000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoeding voor arbeidsongevallen	5.000	—	—	Indemnité pour accidents de travail.
Verhoging index	3.000	7.000	5.000	Majoration index.
Totalen	87.000	76.000	66.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekerin- gen	54.000	51.000	30.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1.597.000	1.431.000	1.105.500	Totaux généraux.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen : 221.940 frank (alles inbegrepen).				Création de services ou d'emplois nouveaux : 221.940 francs (tout compris).
1 klerk-typist, 1 ongeschoolde werkmán.				1 commis-dactylographe, 1 ouvrier non qualifié.
11.03.3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren.				11.03.3. Direction générale des Arts et des Lettres.
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
	236.000	—	314.000	
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	202.000	—	240.000	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	13.000	—	16.000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	—	—	—	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen	—	—	195.000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wed- deverhogingen	—	—	8.000	Promotions de grade et augmen- tations barémiques.

	1969	1968	1967	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	159.000	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Verhoging index	40.000	—	37.000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Programmatietoelage	3.000	—	—	Allocation de programmation.
Totalen	202.000	—	240.000	Totaux.
112 Directe toelagen	29.000	—	69.000	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	—	—	9.000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	11.000	—	52.000	Allocations familiales.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	15.000	—	—	Indemnités pour accidents de travail.
Verhoging index	3.000	—	8.000	Majoration index.
Totalen	29.000	—	69.000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	5.000	—	5.000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	236.000	—	314.000	Totaux généraux.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders : 235.903 frank (alles inbegrepen).				Recrutements dans la limite des cadres : 235.903 francs (tout compris).
1 Inspecteur voor het cultureel patrimonium.				1 Inspecteur du patrimoine culturel.
ART. 11.04. — <i>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.</i>				ART. 11.04. — <i>Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.</i>
11.04.1. Rijksmusea.				11.04.1. Musées de l'Etat.
<i>Economische classificatie :</i>				<i>Classification économique :</i>
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	300.000	287.000 (275.000)	20.000	111 Salaire proprement dit.
Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.				Musée royal des Beaux-Arts à Anvers.
Buitengewone prestaties.				Prestations spéciales.
§ 2. AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN EN VAN DIENSTEN.				§ 2. ACHAT DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES.
ART. 12.01. — <i>Erelonen aan advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).</i>				ART. 12.01. — <i>Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).</i>

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten .	344.000	244.000	337.000
123 Specifieke aankopen .	6.000	6.000	—
Totalen .	350.000	350.000	337.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.
123 Achats spécifiques.
Totaux.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

Art. 12.01.	Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (121)	Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (123)	Totalen
—	—	—	—
Art. 12.01.	<i>Jetons de présence, frais de route et de séjour</i>	<i>Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers</i>	<i>Totaux</i>
1. Rijksmusea. — <i>Musée de l'Etat.</i> — Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen. — <i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers</i> F	30.000	70.000	100.000
2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde. — <i>Académie royale flamande de Langue et de Littérature</i>	244.000	6.000	250.000
Totaal — Totaux . F	274.000	76.000	350.000

Status-quo.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en electriciteit.* — *Andere verbruiksuitgaven.* — *Frankering van brieven.* — *Telegrammen.* — *Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.* — *Vervoer.* — *Belastingen.* — *Retributies.*

Statu quo.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité.* — *Autres dépenses de consommation.* — *Affranchissement de correspondance.* — *Télégrammes.* — *Abonnements et communications téléphoniques.* — *Transports.* — *Impositions.* — *Redevances.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten .	548.000	489.000	468.000
12.02.1. Rijksmusea	485.000	430.000	410.000
12.02.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en letterkunde	63.000	59.000	58.000

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.
12.02.1 Musées de l'Etat.
12.02.2. Académie royale flamande de langue et de littérature.

De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

Les crédits sollicités sont répartis comme suit :

	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen — <i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers</i>	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde — <i>Académie royale flamande de Langue et de Littérature</i>
Water, stoom. — <i>Eau, vapeur</i> F	15.000	2.600
Gas, electriciteit. — <i>Gaz, électricité</i>	350.000	30.000
Briefwisseling. — <i>Correspondance</i>	50.000	5.400
Telegrammen, telefoon. — <i>Télégrammes, téléphone</i>	45.000	25.000
Vervoer. — <i>Transports</i>	25.000	—
Belastingen, retributies. — <i>Impositions, redevances</i>	—	—
Andere verbruiksuitgaven. — <i>Autres dépenses de consommation</i>	—	—
Totalen — Totaux . . F	485.000	63.000

Vermeerdering met 59.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften.

Majoration de 59.000 francs.

Adaptation aux besoins présumés.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten	2.574.000	2.335.000 (45.000)	1.802.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
	1969	1968	1967	
	—	—	—	
12.03.1. Rijksmusea	2.371.000	2.133.000 (45.000)	1.607.000	12.03.1. Musées de l'Etat.
12.03.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor taal- en letterkunde	203.000	202.000	195.000	12.03.2. Académie royale flamande de Langue de Littérature.

De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

Les crédits sollicités sont répartis comme suit :

	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen — Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde — Académie royale flamande de Langue et de Littérature
Lokalen, meubilair, materieel, machines : onderhoud. — <i>Locaux, mobilier, matériel, machines : entretien</i> F	1.383.000	35.000
Werken en publikaties : aankoop. — <i>Ouvrages et publications : acquisition</i>	10.000	36.000
Bureaubenodigdheden. — <i>Fournitures de bureau</i>	50.000	16.000
Drukwerken. — <i>Impressions</i>	10.000	30.000
Inbindingen. — <i>Reliures</i>	8.000	20.000
Materieel. — <i>Matériel</i>	75.000	5.000
Onderhouds- en verbruiksprodukten. — <i>Produits d'entretien et de consommation</i>	20.000	—
Huur van roerende goederen. — <i>Location de biens mobiliers</i>	15.000	1.000
Publikaties door het departement. — <i>Publications par le département</i>	800.000	60.000
Totalen — Totaux F	2.371.000	203.000

Vermeerdering met 239.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften.

Majoration de 239.000 francs.

Adaptation aux besoins présumés.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten	452.000	452.000	307.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
12.04.1. Rijksmusea	400.000	400.000	255.000	12.04.1. Musées de l'Etat.
12.04.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	52.000	52.000	52.000	12.04.2. Académie royale fla- mande de Langue et Littérature.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemid-
deling van het C.B.B.*

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou
non de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten .	34.000	30.000	29.000	121 Dépenses générales de fonc- tionnement.
12.07.1. Rijksmusea	30.000	30.000	26.000	12.07.1. Musées de l'Etat.
12.07.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	4.000	—	3.000	12.07.2. Académie royale fla- mande de Langue et Littérature.

Vermeerdering met 4.000 frank.

Majoration de 4.000 francs.

Tweejaarlijks krediet.

Crédit biennal.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onder-
houdsmaterieel geleverd door bemiddeling van het
C.B.B.*

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel
d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten .	54.000	49.000	37.000	121 Dépenses générales de fonc- tionnement.
12.08.1. Rijksmusea	50.000	45.000	33.000	12.08.1. Musées de l'Etat.
Vermeerdering met 5.000 frank.				Majoration de 5.000 francs.
Normale groei.				Croissance normale.
12.08.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	4.000	4.000	4.000	12.08.2. Académie royale fla- mande de Langue et de Littérature.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-
personeel voor werkelijke lasten en materiële
schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-
reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques
au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts
matériels, ainsi que les frais de transport afférents
aux voyages de service (y compris l'intervention de
l'Etat-employeur dans le prix des abonnements
sociaux).*

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten .	72.000	66.000	50.000	121 Dépenses générales de fonc- tionnement.
12.10.1. Rijksmusea	47.000	40.000	26.000	12.10.1. Musées de l'Etat.

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
12.10.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor taal- en letterkunde	5.000	6.000	5.000	12.10.2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.
12.10.3. Algemene directie voor Kunst en Letteren	20.000	20.000	19.000	12.10.3. Direction générale des Arts et des Lettres.

Verdeling :

Répartition :

DIENSTEN — SERVICES	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen — Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde — Académie royale flamande de Langue et de Littérature	Algemene Directie voor Kunst en Letteren — Direction générale des Arts et des Lettres	Totalen — Totaux
Abonnementen, reisbewijzen en andere ver- voerkosten. — Abonnements, titres et autres frais de transports F	15.000	1.500	—	16.500
Kilometervergoedingen. — Indemnités kilo- métriques	—	—	10.000	10.000
Reis- en verblijfkosten. — Frais de route et de séjour	12.000	1.000	10.000	23.000
Sociale abonnementen. — Abonnements so- ciaux	20.000	2.500	—	22.500
Totalen — Totaux . F	47.000	5.000	20.000	72.000

1. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.

Vermeearding met 7.000 frank.

2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde.

Vermindering met 1.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

3. Algemene Directie voor Kunst en Letteren.

Status-quo.

ART. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

12.14.1. Rijksmusea.

1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

Majoration de 7.000 francs.

2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.

Diminution de 1.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

3. Direction générale des Arts et des Lettres.

Statu quo.

ART. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

12.14.1. Musées de l'Etat.

Economische classificatie :

Classification économique :

	1969	1968	1967	
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten	650.000	1.940.000	434.000	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.				Musée royal de Beaux-Arts d'Anvers.
Inrichtingswerken.				Travaux d'aménagement.
ART. 12.20. — Toelagen aan verenigingen en openbare instellingen ten voordele van de oudheidkunde en het kunstpatrimonium.				ART. 12.20. — Subventions aux associations et aux établissements publics en faveur de l'archéologie et du patrimoine artistique.

Classification économique :

<i>Economische classificatie :</i>	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	350.000	300.000	250.000	123 Achats spécifiques.
Vermeerdering met 50.000 frank.				Majoration de 50.000 francs.
Verhoging van 2.000 tot 4.000 frank van de toelage uitgekeerd in ruil van de aan het bestuur gezonden publikaties.				Augmentation de 2.000 à 4.000 francs de la subvention allouée en échange des publications fournies à l'administration.
ART. 12.21. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen. — Uitgaven voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstellingen.</i>				ART. 12.21. — <i>Musée royal des Beaux-Arts à Anvers. — Frais d'organisation matérielle des expositions temporaires.</i>

Classification économique :

<i>Economische classificatie :</i>	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	165.000	—	—	123 Achats spécifiques.
ART. 12.25. — <i>Aankoop van wetenschappelijke boeken en tijdschriften betreffende de oudheidkunde, bestemd voor de instellingen die van het Bestuur voor Kunst en Letteren afhangen of erdoor gesubsidieerd worden.</i>				ART. 12.25. — <i>Achat d'ouvrages et de revues scientifiques relatifs à l'archéologie et destinés aux établissements relevant de l'Administration des Arts et Lettres ou subventionnés par elle.</i>

Classification économique :

<i>Economische classificatie :</i>	1969	1968	1967	
123 Specifieke aankopen . . .	100.000	58.000	50.000	123 Achats spécifiques.
Vermeerdering met 42.000 frank.				Majoration de 42.000 francs.
Herstel van het krediet op het peil van 1965 (70.000 frank) en verhoging op basis van de werkelijke behoeften.				Rétablissement du crédit au niveau de 1965 (70.000 francs) et augmentation en fonction des besoins réels.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

ART. 33.07. — *Nationaal Fonds voor de letterkunde (wet van 18 augustus 1947).*

CHAPITRE III.

Transferts de revenus aux ménages.

TRANSFERTS DE REVENUS.

ART. 33.07. — *Fonds national de la littérature (loi du 18 août 1947).*

Classification économique :

<i>Economische classificatie :</i>	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	1.450.000	1.250.000	1.100.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Vermeerdering met 200.000 frank.				Majoration de 200.000 francs.
Verhoging noodzakelijk om de steeds stijgende uitgaven inzake publikaties te kunnen ondervangen.				Augmentation nécessaire pour faire face aux dépenses toujours croissantes en matière de publications.
ART. 33.10. — <i>Organismen die een opvoedende taak aan de dag leggen in de Rijksmusea.</i>				ART. 33.10. — <i>Organismes qui assurent une action éducative dans les musées de l'Etat.</i>

Classification économique :

<i>Economische classificatie :</i>	1969	1968	1967	
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	128.000	323.000	187.000	333.2 Fins culturelles : institutions.
Vermindering met 195.000 frank.				Diminution de 195.000 francs.
Krediet overgeheveld naar artikel 11.03. — Sectie I A.				Crédit transféré à l'article 11.03. — Section I A.

ART. 33.13. — *Uitzonderingstoelage aan de v.z.w. « Centrum voor de studie van het Vlaamse cultuurleven » (pro memorie).*

ART. 33.13. — *Subvention exceptionnelle à l'a.s.b.l. « Centrum voor de studie van het Vlaamse cultuurleven » (pour mémoire).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
333.2 Culturele doeleinden : instellingen	—	400.000	—

Classification économique :

333.2 Fins culturelles : institutions.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel, door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	40.000	60.000	30.000
74.01.1. Rijksmusea	30.000	60.000	30.000
74.01.2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde	10.000	—	—

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.
74.01.1. Musées de l'Etat.
74.01.2. Académie royale flamande de Langue et de Littérature.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

74.02.1. Rijksmusea.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

74.02.1. Musées de l'Etat.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	40.000	40.000	29.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen : 40.000 francs.

Musée royal de Beaux-Arts d'Anvers : 40.000 francs.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

74.03.1. Rijksmusea.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

74.03.1. Musées de l'Etat.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel	90.000	115.000	200.000

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen : 90.000 francs.

Musée royal de Beaux-Arts d'Anvers : 90.000 francs.

Aankoop van tentoonstellingsmaterieel F	20.000
Aankoop van metalen meubilair	24.000
Inrichting van een bureau	26.000
Aankoop van klein materieel	20.000
F	90.000

Achat de matériel d'exposition F	20.000
Achat de mobilier métallique	24.000
Aménagement d'un bureau	26.000
Achat de petit matériel	20.000
F	90.000

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

NIET ECONOMISCH VERDEELD.

ART. 01.02. — *Toelagen aan de musea in de provincie en soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en tot hun recht te laten komen en voor hun wetenschappelijke uitrusting.*

CHAPITRE VI.

Divers.

NON REPARTI ECONOMIQUEMENT.

ART. 01.02. — *Subventions aux musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur des collections et pour leur équipement scientifique.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
01 Niet economisch verdeeld	7.000.000	6.580.000	6.250.000

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

Vermeerdering met 420.000 frank.

Herwaardering van het krediet rekening gehouden met de werkelijke subsidieerbare uitgaven.

Majoration de 420.000 francs.

Réévaluation du crédit, compte tenu des dépenses subsidiaires réelles.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN TE ANTWERPEN.

MUSEE ROYAL DES BEAUX-ARTS A ANVERS.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader. — Kader	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Min.	Max.		Vast pers. Ag. déf.	Tijd. pers. Ag. temp.	Vast pers. — Ag. déf.	Tijd. pers. — Ag. temp.	Totalen — Totaux
11.03.1	Wetenschappelijk personeel. — <i>Personnel scientifique :</i>									
	Hoofdconservator. — <i>Conservateur en chef</i>	—	322.200 - 496.680	1	1	—	496.680	—	496.680	
	Conservator. — <i>Conservateur</i>	—	250.800 - 404.880	1	1	—	351.780	—	351.780	
	Eerstaanwezend assistent. — <i>Premier assistant</i>	—	215.000 - 324.300	1	1	—	282.420	—	282.420	
	Geattacheerde. — <i>Attaché</i>	—	188.580 - 286.560	1	1	—	222.240	—	22.240	
	Wetenschappelijk bibliothecaris. — <i>Bibliothécaire scientifique</i>	—	175.400 - 264.120	1	1	—	184.500	—	184.500	
	Administratief personeel. — <i>Personnel administratif :</i>									
	Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur technicien</i>	242	137.400 - 231.480	1	—	1	—	143.400	143.400	
	Beheerder-secretaris. — <i>Administrateur-secretaire</i>	242	137.400 - 231.480	1	1	—	222.240	—	222.240	
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	222	111.400 - 177.420	1	—	—	—	—	—	
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	201	88.400 - 133.400	1	2	—	200.800	—	200.800	
	Stenotypiste. — <i>Sténodactylo</i>	302	83.400 - 115.400	1	1	—	91.500	—	91.500	
	Klerk. — <i>Commis</i>	301	79.400 - 111.400	1	—	—	—	—	—	
	Bewaarder der verzamelingen. — <i>Garde des collections</i>	431	71.400 - 101.600	1	1	—	98.600	—	98.600	
		Comp.								
	Bode kamerbewaarder. — <i>Messager-huissier</i>	421	74.400 - 94.400	1	1	—	94.400	—	94.400	
		Comp.								
	Hoofdopzichter suppoost. — <i>Chef-surveillant</i>	431	74.400 - 101.600	2	2	—	191.200	—	191.200	
		Comp.								
	Opzichter-suppoost. — <i>Surveillant</i>	411	71.400 - 89.400	21	19	—	1.557.900	303.000	1.860.900	
		421	74.400 - 94.400							
		Comp.								

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

KONINKLIJKE VLAAMSE ACADEMIE VOOR TAAL- EN LETTERKUNDE.

ACADEMIE ROYALE FLAMANDE DE LANGUE ET DE LITTERATURE.

Buitendiensten. — Services extérieurs.

[illegible]

TITEL II.

BUITENCEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

AANKOOP VAN GRONDEN EN GEBOUWEN.

ART. 71.01. — *Aankoop van terreinen en gebouwen, geschiktmaking of constructie van gebouwen en eerste uitrusting voor de oprichting van huizen voor de jeugd, voor gebouwen met culturele bestemming en sportcentra.*

Economische classificatie : 71.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige . . . F	29.421.000
Vastleggingen 1967	50.264.623
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	42.500.000
Aangepaste kredieten 1968	69.954.300
Nieuwe machtigingen 1969	125.000.000
Nieuw vastleggingsplafond . . . F	317.139.923

Jeugd : 15.000.000 frank.

Lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens : 110.000.000 frank.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige . . F	20.064.000
Ordonnanceringen 1967	32.189.152
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	39.573.015
Aangepaste kredieten 1968	54.242.500
Nieuwe machtigingen 1969	100.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafond . . . F	246.068.667

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

ART. 74.04. — *Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen : bouw van een concertorgel.*

Economische classificatie : 74.2.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1967 F	5.800.000
Nieuwe machtigingen 1969	—
Nieuw vastleggingsplafond F	5.800.000

Ordonnanceringen.

Nieuwe machtigingen 1969 F	3.800.000
------------------------------------	-----------

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

ACHAT DE TERRAINS ET DE BATIMENTS.

ART. 71.01. — *Achat de terrains et de bâtiments, aménagement ou construction de bâtiments et premier équipement pour la création de maisons de la jeunesse, pour des bâtiments à usage culturel et des centres sportifs.*

Classification économique : 71.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs . . F	29.421.000
Engagements 1967	50.264.623
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	42.500.000
Crédits ajustés 1968	69.954.300
Autorisations nouvelles 1969	125.000.000
Plafond nouveau d'engagement . . F	317.139.823

Jeunesse : 15.000.000 de francs.

Education physique, sport et vie en plein air : 110.000.000 de francs.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs F	20.064.000
Ordonnancements 1967	32.189.152
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	39.573.015
Crédits ajustés 1968	54.242.500
Autorisations nouvelles 1969	100.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement F	246.068.667

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

ART. 74.04. — *Conservatoire Royal de Musique à Anvers : construction d'orgue de concert.*

Classification économique : 74.2.

Engagements.

Engagements 1967 F	5.800.000
Autorisations nouvelles 1969	—
Plafond nouveau d'engagements . . F	5.800.000

Ordonnancement.

Autorisations nouvelles 1969 . . . F	3.800.000
--------------------------------------	-----------

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.2.A. — *Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overdracht	106.000	6.000	47.000
480 Overdracht van de provincie Antwerpen	100.000	100.000	—
Totalen	206.000	106.000	47.000
Uitgaven :			
333 Studiebeurzen aan de leerlingen van het Instituut	100.000	—	41.000
Totalen	100.000	—	41.000
950 Over te dragen	106.000	106.000	6.000

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE
BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 700.3.A. — *Kas van het Museum der academiedelen van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Overdracht	53.000	53.000	53.000
383 Giften	—	—	—
Totalen	53.000	53.000	53.000
Uitgaven	—	—	—
950 Over te dragen	53.000	53.000	53.000

Fondsen gestijfd door giften en legaten.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.2.A. — *Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
Recettes .			
990 Solde reporté.			
480 Transfert de la province d'Anvers.			
Totalen	47.000	6.000	106.000
Dépenses :			
333 Bourses d'études aux élèves de l'Institut.			
Totalen	41.000	—	100.000
950 Solde à nouveau.			

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES
DE GESTION PARTICULIERES.CHAPITRE I^{er}.

Services de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.3.A. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
Recettes .			
990 Solde reporté.			
383 Dons.			
Totalen	53.000	53.000	53.000
Dépenses.			
950 Solde à nouveau.			

] Fonds alimenté par des dons et legs.

ART. 700.4.A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

ART. 700.4.A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overdracht	4.500.000	4.300.000	6.707.000
080 Begrotingsoverdrachten (art. 74.80, 01.01, sectie I, B van de gewone begroting)	54.000	2.200.000	2.145.000
Totalen	4.554.000	6.500.000	8.852.000

Uitgaven :

742 Aankoop van kunstwerken	2.500.000	2.000.000	4.552.000
Totalen	2.500.000	2.000.000	4.552.000
950 Over te dragen	2.054.000	4.500.000	4.300.000

Classification économique :

Recettes .

990 Solde reporté.
080 Transferts du budget (art. 74.80, 01.01, section I, B du budget ordinaire).

Totaux.

Dépenses :

742 Achats d'œuvres d'art.

Totaux.

950 Solde à nouveau.

ART. 700.7.A. — *Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).*

ART. 700.7.A. — *Caisses du Domaine de Gaasbeek (arrêté du 28 décembre 1942).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Overdracht	759.000	500.000	396.000
080 Begrotingsoverdrachten (art. 74.80, sectie I, van de gewone begroting)	500.000	500.000	322.000
Totalen	1.259.000	1.000.000	718.000

Classification économique :

Recettes .

990 Solde reporté.
080 Transferts du budget (art. 74.80, section I, du budget ordinaire).

Totaux.

Uitgaven :

121 Werkingskosten	600.000	241.000	218.000
Totalen	600.000	241.000	218.000
950 Over te dragen	659.000	759.000	500.000

Dépenses :

121 Frais de fonctionnement.

Totaux.

950 Solde à nouveau.

Zelfde inkomstenbron als voor Mariemont.

| Même source d'alimentation que pour Mariemont.

BELGISCHE SENAAT

 ZITTING 1968-1969.

 Begroting van de Nederlandse Cultuur
voor het begrotingsjaar 1969.

 ERRATA.

WETSTABEL.

TITEL II.

Buitengewone uitgaven.

Blz. 24.

ART. 71.01.

Bedragen der vastleggingen (kolommen 3 tot 6) :

In plaats van :

50.264.623 / 42.500.000 / 69.954.300 / 125.000.000

leze men :

50.265 / 42.500 / 69.954 / 125.000

ART. 74.04.

Bedrag der vastleggingen 1967 (kolom 3) :

In plaats van 5.800.000 leze men 5.800.

Totalen (voor hoofdstuk IV en voor titel II)

Bedragen der vastleggingen (kolommen 3 tot 6) :

In plaats van :

56.064.623 / 42.500.000 / 69.954.300 / 125.000.000

leze men :

56.065 / 42.500 / 69.954 / 125.000

 R. A 7966
SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1968-1969.

 Budget de la Culture néerlandaise
pour l'année budgétaire 1969.

 ERRATA.

TABLEAU DE LA LOI.

TITRE II.

Dépenses extraordinaires.

P. 24.

ART. 71.01.

Montants des engagements (colonnes 3 à 6) :

Au lieu de :

50.264.623 / 42.500.000 / 69.954.300 / 125.000.000

lire :

50.265 / 42.500 / 69.954 / 125.000

ART. 74.04.

Montant des engagements 1967 (colonne 3) :

Au lieu de 5.800.000, lire 5.800.

Totaux (pour le chapitre IV et pour le titre II)

Montants des engagements (colonnes 3 à 6) :

Au lieu de :

56.064.623 / 42.500.000 / 69.954.300 / 125.000.000

lire :

56.065 / 42.500 / 69.954 / 125.000

 R. A 7966

Blz. 25.

ART. 71.01.

Bedragen der ordonnancerings (kolommen 7 tot 10) :

In plaats van :

32.189.152 / 39.573.015 / 54.242.500 / 96.200.000

leze men :

32.189 / 39.573 / 54.243 / 96.200

ART. 74.04.

Bedrag der ordonnancerings (kolom 10)

In plaats van 3.800.000 leze men 3.800.

Totale (voor hoofdstuk IV en voor titel II)

Bedragen der ordonnancerings (kolommen 7 tot 10) :

In plaats van :

32.189.152 / 39.573.015 / 54.242.500 / 100.000.000

leze men :

32.189 / 39.573 / 54.243 / 100.000

P. 25.

ART. 71.01.

Montants des ordonnancements (colonnes 7 à 10) :

Au lieu de :

32.189.152 / 39.573.015 / 54.242.500 / 96.200.000

lire :

32.189 / 39.573 / 54.243 / 96.200

ART. 74.04.

Montant des ordonnancements (colonne 10)

Au lieu de 3.800.000, lire 3.800.

Totaux (pour le chapitre IV et pour le titre II)

Montants des ordonnancements (colonnes 7 à 10) :

Au lieu de :

32.189.152 / 39.573.015 / 54.242.500 / 100.000.000

lire :

32.189 / 39.573 / 54.243 / 100.000